BON DIA Aruba
Gosa Carnaval
Dialuna 21 di Januari 2013 noticia@bondia.com Tel:582-7800 Fax:582-7044 Fl.1,50

LOCAL

Muhe burachi ta dal Polis y ta bay cera



Pagina 6

LOCAL

Flip Flop Chill tabata tremendo



Pagina 32

INTERNACIONAL

Obama huramenta como Presidente



Pagina 15

Ecolution a yega

Despues di hopi contratempo Wubbo Ockels a logra yega cu su barco Aruba. Lesa Pagina 16-17

Minister Otmar Oduber : Brommernan di huur tambe tin cu paga

Autonan di compania cu A nummer y cu ta transporta cliente lo paga belasting

ORANJESTAD- Aruba tin un cantidad grandi di autonan di huur, vehiculonan pa tour, cu ta permisonan cu a keda regula e aña aki na un manera mas fuerte. Minister Otmar Oduber a indica cu tabata tin hopi compania cu tabata transporta na clientenan gewoon cu e A nummer, pero awor aki a regula esaki via di e asina yama"O vergunning" cu ta haci cu nan ta contribui cu e belasting cu ta keda exigi pa ley.

MAS CONTROL

Tanto den huurmento di auto como tambe e autonan T/O y tambe autobusnan cu a pone tambe un cambio den maneho. Tambe pa prome biaha ta bay mira un diferencia tambe den e brommernan cu ta ser gehuur ta bay keda identifica diferente.

Den pasado e MFA nan no ora keda diferencia y e aña aki a dicidi di pa cambia e number y e ta bira MFV. Esaki ta haci cu DTP por haci su control nan necesario.

USO DI PERMISO

Pa loke ta e categorianan cu e mandatario a menciona. Na e momentonan aki DTP ta bezig cu un control di e negoshinan di huur auto of brommer, pa wak cua ta den uzo of cua no ta den uzo, pa asina evalua dentro di e margen cu ta existi, so entrega tipo di permisonan asina.

Practicamente tin un moratorio tambe riba e cantidad cu a conoce na momento cu e rapport di Deloitte a keda presenta.

EXISTENCIA

E mandatario a indica cu di e forma aki nan kier trece un miho control riba e situacion di transporte publico. Tur compania cu ta duna un of otro servicio mester tin un garantia cu nan por sigui funciona y ricibi mas entrada y garantisa un futuro pa nan. P'esey mes cu e tipo di regulacionnan aki, ta haci cu e companianan por ta sigur cu no ta bay bin mucho competencia mas. Si keda duna permiso na mas hende den transporte publico, e bolo ta bira mas chikito cu consecuencia cu den futuro e industria turistico ta esun cu ta sufri e consecuencianan.❑



Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber

Director di Camara di Comercio Leo Maduro

Mester aclarea kico ta bira e futuro di San Nicolas sin un refineria

ORANJESTAD – Durante e cena anual di Camara di Comercio aña pasa a trata e topico di "Aruba Without a Refinery". "E topico aki a hala hopi atencion y ta importante pa sigui elabora riba e topico aki", asina Director di Camara di Comercio Leo Maduro.

SIGUI E TOPICO

Camara di Comercio a bisa cu nan ta bay organisa un evento pa sigui papia riba e topico di San Nicolas sin un refineria. Ta importante pa den e encuentronan aki dialoga y comparti informacion kico mester ta e futuro di San Nicolas en general. Tambe mester bisa kico ta bay haci cu e tereno di Valero cu tin para eynan na e momentonan aki. Esaki ta un tema hopi valido teniendo na cuenta e situacion actual cu e refineria no ta operando.

CONTINUACION

E dia pa sigui trata e punto aki ainda no a keda fiha. Camara di Comercio a opta pa no haci esaki prome cu fin di aña 2012, teniendo na cuenta cu ainda tabata tin casonan den corte. Camara di Comercio a indica cu den e prome parti di e aña aki, nan ta bisa ki dia nan ta cuminsa cu e deliberacion nan aki. Varios miembro di sector priva kier sa kico ta bay pas cu e tereno di e refineria y tambe e refineria mes.

COMISION

Den e dialogo social cu a tuma luga entre Gobierno, gremio comercial y sindical e topico di Aruba sin refineria a bin dilanti. A indica cu ta bay studia un regimen fiscal special pa San Nicolas y e area alrededor pa purba di stimula economia na San Nicolas. Tin un comision special cu ta bay studia e area y presenta sugerencia pa e regimen fiscal. Esaki ta parti di e ultimo protocol cu a firma algun tempo pasa durante e dialogo. E idea ta cu ta bin incentivo fiscal special pa empresanan cu ta bay establece den e zona aki. Tin un comision special apunta den e dialogo social cu ta bay atende e asunto y ta bay entrega un rapport riba e topico aki.



Director di Camara di Comercio Leo Maduro

SERA NEGOSHI

Algo cu a spera despues di ceramento di e refineria, cu varios negoshi a cera su portanan. Camara di Comercio a indica cu despues di clausura di e refineria, no tabata tin hopi hende cu a stop operacion di nan compania di construccion. No a mira cu hopi negoshi a cera nan portanan. Naturalmente tin algun compania cu a cera nan portanan, pero ta un proceso cu ta mira tur caminda ora algo di tal magnitud tuma luga.❑



Camara di Comercio ta kere cu mester cuminsa atende enbehecimento di comunidad

ORANJESTAD – Cada biaha mas y mas ta mira cu e comunidad ta birando di un edad di mas halto.

Esaki ta haci cu esunnan cu ta contribui den e mercado laboral ta menos of mas hoben. Director di Camara di Comercio Leo Maduro a indica cu mas y mas ta observa cu e comunidad no ta produciendo e cantidad di yiu pa den futuro drenta e mercado laboral na luga di esunnan cu ta sali.

MENOS YIU

Tur luna camara di comercio ta bay haci un presentacion riba e topico aki. Durante e anochi di informacion ta bay trata diferente puntonan cu ta regarda e forma con por contra aresta e problema aki. Mas ainda e proceso aki a bay acompaña den un decreciente di e cantidad di yiunan cu ta nace den e cantidad di poblacion.

Esaki ta haci cu den futuro tin menos hoben drentando e mercado laboral, di tal grado cu tin mes tanto hende cu ta drenta y saliendo for di e mercado laboral.

Si keda mantene mesun tipo di economia, Aruba mester importa hende tur aña di exterior pa mantene e ocupa nan di trabou ocupa.

DIALOGO SOCIAL

Esaki tin consecuencia riba e infrastructura di Aruba cu ta haci cu mester traha luga pa hende na cu ta bin di afo. E iniciativa aki ta un resultado di e dialogo social.

Den e dialogo social a papia riba e temanan aki y a yega na acuerdo di e dos temanan importante aki. a introduci e seguro di pension obligatorio a sector priva cu ta un deseo di sindicato, Gobierno y comercio pa hopi aña. Tambe a papia riba e introduccion di e flex pension.

FONDO DI AOV

Na momento cu a haci e palabracionnan aki, partnernan na mes a indica cu esaki no ta suficiente pa salvaguardia e AOV pa garantisa cu tin e placa den futuro pa cuido medico.

Specialmente e fondo di AOV ta un preocupacion grandi. Ta gradici cu na aña 2014 e fondo di reserva ta completamente bashi y gobierno mester paga e deficit for di su presupuesto.

EDAD DI PENSIOEN

Awor aki ta papiando di un poblacion di 17 mil hende riba 60 aña y pa aña 2030 ta papiando di un poblacion di 36 mil hende riba 60 aña, cu ta 20 mil hende acera riba un poblacion cu no a crece. Loke mester bay haci ta cu ta bay tin deficit hopi grandi mes, tur e aspectonan di e proceso di enbehecimento kier bay keda trata riba un forma obhetivo y corecto.

Ta bay tene 5 anochi di informacion caminda cu ta bay tin algun experto cu ta bay yuda. Martijn Balkenstijn di CBS y Frank Snijders cu ta specialista den asuntonan financiero cu ta bay yuda riba e parti informativo di e temanan aki. E prome anochi di informacion ta tuma luga dia 28 di januari na Camara di Comercio.❑

Parlamentario Rene Herde

MEP kier trece negativismo den conversacionnan cu Minister Plasterk

ORANJESTAD,- Lidernan di Fraccion di Parlamento di Aruba a reuni cu Minister di Asuntonan Interior y di Reino Roland Plasterk.

Tur lider di fraccionnan den Parlamento ta invita pa ta presente, incluyendo e tres miembronan independiente cu tin e status di lider di fraccion. Pa e lider di AVP, Rene Herde e lo ta un encuentro interesante pa diferente motibo. Na prome luga e ta un oportunidad pa topa di nobo cu e persona cu den pasado a ocupa e posicion di Minister di Enseñansa di Hulanda y cu tin ideanan masha creativo y innovativo pa enseñansa. Sr. Roland Plasterk ta den esaki un "amigo" den pensamento riba enseñansa.

Sr. Herde a bisa cu e di dos motibo pakico e reunion aki ta bay ta asina interesante, ta pasobra ta bay wak con algun di e lidernan di oposicion ta bay uza e reunion aki pa purba desacredita gobierno di Aruba y e desaroyo cu Aruba conoce awor aki compara cu e situacion apenas tres aña pasa. Ya e lider di MEP a anuncia cu ta bay entrega un documento riba finansa publico di Aruba. Den pasado MEP a entrega cartanan na parlamentarionan y na Minister Presidente di Hulanda. Nan ta haci esaki cu e intencion pa duna informacion cu nan ta kere cu e parlamentario of ministernan Hulandes no tin.

BON INFORMA

Loke e lidernan di oposicion cu kier desacredita Aruba no kier acepta, ta cu no tin nada nobo riba terenonan importante di gobernacion cu e Minister Hulandes no sa ainda. Tanto for di prensa local, como for di e rapportnan cu e miembronan di parlamento mes ta saca nan informacion (= rapportnan di Banco Central, CBS, Controlaria General y di gobierno mes), e ministernan Hulandes y nan conseheronan ya a haya tur informacion relevante. E informacion aki ta publico.

Ta pa motibo di e transparencia den gobernacion awor, (contrario cu loke tabata sosode den pasado) cu tanto na Aruba como den exterior, informacion manera riba finansa publico ta completamente conoci!

Sr. Herde ta puntra su mes ta cua informacion e lidernan di MEP y UPP ta kere cu gobierno di Aruba ta uza ora e papia cu gobernantenan Hulandes aki na Aruba of na Hulanda? Loke ta mas interesante, ta con ta uza e informacion aki pa soluciona cualkier problema cu tin. Esaki ta hiba na un otro aspecto interesante di e reunion awe. Esta e relacion entre gobierno di Aruba y di Hulanda, y con ta uza e relacion aki pa atende asuntonan comun y busca solucionnan pa problemanan cu tin. Pa logra solucion pa cualkier problema den cooperacion cu gobierno di Hulanda, mester tin confiansa y tur informacion mester ta riba mesa. Pa e partidonan MEP y UPP en special, e relacion cu Hulanda ta uno casi no desea.

Segun Herde, semper MEP (y awor UPP di Sr. Wever) a bisa cu gobierno di Hulanda no tin nada di bisa den asuntonan interno di nos pais. A yama gobiernonan di AVP pa tur sorto di cos, pasobra AVP semper a logra traha bon cu tur Gobierno Hulandes y soluciona problemanan cu tabata tin. Awor aki mes ta desaroyando un pilar nobo pa economia di Aruba cu cooperacion di gobierno Hulandes (= Aruba como centro pa relacionnan comercial entre Europa y Sur America) .

Mescos cu den pasado durante di e gobiernonan di AVP, no tabata tin nada pa sconde pa Hulanda. E actitud anti-Hulanda y di desconfiansa pa cu gobierno di Hulanda cu semper tin bou di gobiernonan di MEP, no ta existi awor aki. Ta p'esey, cu tur informacion, riba tur tereno na Aruba, na nan disposicion, parlamentario y ministernan Hulandes ta entusiasma cu e desaroyonan cu ta tuma luga na Aruba awor aki.

Nan tambe sa cu tur gobernacion tin su retonan. Specialmente den tempo di crisis manera ainda mundo ta aden. Pero ora nan wak cu apesar di e crisis severo y su consecuencianan grandi, tin accionnan di gobierno y di parlamento, hunto cu gremionan den Dialogo Social, pa soluciona problemanan cu tin y crea oportunidadnan di desaroyo nobo, nan tambe ta yega na e conclusion, cu e gobernacion ta riba bon caminda.

E negativismo cu miembronan di oposicion ta bay desplega awe dilanti di e minister y su conseheronan, ta bay refleha masha malo pa nan mes. Nan por spera en todo caso e pregunta di e Hulandesnan, ta kico ta nan alternativanan pa desaroya Aruba y sake for di e crisis. Ami kier tende kico nan ta bay bisa e minister di e gobierno Hulandes, cu nan mes a yama "neo-colonial" y kico nan lo presenta como nan maneho alternativo. Pasobra na Aruba mes, segun Herde, no a tende nada di esey e ultimo tres aña y mey.

"Den nomber di e fraccion di AVP, ami ta bay conta con den apenas tres aña a pone Aruba riba un caminda yen di desaroyo nobo cu ta duna oportunidad y empleo nobo. Mi ta bay pidi minister Plasterk pa wak rond di Aruba, papia cu nos hendenan y husga pa su mes. Y mi ta bay sigur'e tambe cu apenas nos a cuminsa riba e bon caminda aki!" esaki segun lider di fraccion di AVP, Rene Herde.❑

Director di DOW Jossy Figaroa

Rotondenan chikito na altura di ex marathon a demostra di ta funcionando

ORANJESTAD – Despues Cu a traha e spiraal rotonde dilanti di aeropuerto, e la demostra cu e ta funcionando. Director di Departamento di Obranan Publico(DOW) Jossy Figaroa a bisa cu ta for di dos aña pasa caba nan tabata pensa di haci un cambio na e sitio aki. E luznan di trafico no tabata funciona manera mester tabata y a opta pa haci e cambio. E mesun tempo cu tabata pensa riba e idea a presenta un compania cu nan por ofrece un luz di trafico cu ta haci cu e trafico pro bay mas lihe. A purba e sistema aki y na prome instante a kere cu e la funciona bon, pero DOW no a keda contento.

ROTONDE CHIKITO

Na mes momento a presenta un problema cu e luz di trafico banda di marathon, caminda cu auto tabata dal e computer di e luznan constantemente y ta tarda pa dreche cada biaha. DOW a dicidi cu ta laga e crusada ey cu problemanan serio y tabata peligroso sin luz di trafico.

A dicidi di haci un cambio c tabata plania caba y bin c un rotonde chikito. Den un siman di tempo a traha un rotonde chikito y pone funciona. E tabata un proyecto piloto y ora e la demostra cu e ta funciona, a dicidi di construi un rotonde na e skina di Banco di Caribe. E tabata mesun concepto y a dicidi di pone eynan y e la yuda. Tabata tin algun punto cu ora tin hopi trafico e la pega. Cada biaha cu hendenan custumbra cun'e nan ta sinti nan bon cu e rotonde.

ROTONDE TA KEDA

Siman pasa oficialmente DOW a tuma e decision cu e rotonde nan y e ta bay keda y ta bay kita e luznan di trafico. Loke mester percura ta pa keda luznan riba e rotonde aki, ya cu riba e mast nan di luz di trafico tin su di iluminacion. E motibo cu ta kita e luz di trafico, ta debi cu esakinan ta trece confusion den trafico. Tin hende ainda ora yega e rotonde nan ta wak e lus di trafico paga, nan ta cuminsa sortia y ta bruha e trafico. A dicidi cu e dos rotondenan aki ta keda asina y ta bay over na e luz di trafico nan riba e rotonde. ❑

Lider di Fraccion di AVP Rene Herde

MEP no tin ningun solucion pa haci dialogo social mas miho

ORANJESTAD – Oposicion a critica pa simannan largo cu dialogo social ta malo y ta pone parlamento for di funcion y cu e ta contra di constitucion. Segun Lider di Fraccion di AVP Rene Herde, MEP a bisa cu e gremionan den dialogo social ta firma sin cu nan sa kico nan ta firma. Tambe na mes momento a bisa cu Gobierno ta manipula esunnan cu ta participa den e dialogo social.

CRITICA

Mientras cu MEP ta critica pafo di Parlamento, den Parlamento MEP ta pro e dialogo social. Den prensa MEP ta contra y den Parlamento nan ta pro e dialogo social. Esaki ta trece un confusion den pueblo paso Herde no sa ken pueblo mester kere. Pueblo mester kere e MEP cu ta critica tur cos den comunidad of e MEP cu ta bin den Parlamento y bisa lo contrario? Cua ta e cara di MEP?

MEP BRUHA

A wak un lider di MEP cu ta sostene e pensamento di sostenebilidad y di otro banda ta wak otro miembro di MEP cu ta critica e sostenebilidad constantemente. Herde ta kere cu MEP mester dicidi unda su linea ta. MEP ta nenga e dialogo social y ta nenga e derecho y principio di duna participacion y ta bagatelisa y menos presia e gremionan sindical y comercial, dor di bisa cu e gruponan aki no tin representacion di pueblo, paso ta apenas 20 porshento ta aden. Di otro banda MEP ta bisa cu nan ta 100 porshento representante di pueblo, pero di otro banda no ta aparece na trabou.

AUSENTE

MEP ta pidi pa atende puntonan den Parlamento pero no ta ni presenta den e organo legislativo aki. MEP no a contribui nada cu e dialogo social y tampoco a bisa con miho pa hacie, a critica y pafo ta critica un cantidad y den Parlamento no tin un linea di pensamento. Herde kier sa kico MEP ta haciendo y ta sinti cu MEP no ta contribui pa e pais bay dilanti. MEP ta bisa cosnan pero sin ningun claridad, MEP a laga tur hende babuca riba nan pensamento pa e dialogo social. MEP no sa kico nan kier haci y tampoco no tin ningun idea unda nan kier bay cu nan pensamento.

DEMOCRACIA

Herde a bisa cu dialogo social a contribui pa tuma decision cu ta beneficia pueblo. E decisionnan aki a bay conhuntamente cu tur gremio sindical y comercial pa tur hende carga e decisionnan hunto cu Gobierno, paso esaki na e miho forma segun AVP. Si tin mas transparencia y ta mas habri pa tuma decision, ta e forma mas democratico pa Goberna un pais, segun Herde.❑

BON DIA Aruba

Evelyn Wever Croes: Celebracion lo ta grandi

MEP ta prepara pa celebracion grandi di Dia di Betico



Gilberto François (Betico) Croes

ORANJESTAD,- "Si nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo", esaki ta algun di frasenan mas emblematico di Betico Croes y dia 25 di januari proximo Aruba ta celebra su nacemento.
Den cuadro di esaki partido MEP ta haciendo tur e preparacionnan pa celebra e fecha natalicio di Gilberto Francois "Betico Croes". Betico a nace na Santa Cruz riba 25 di januari 1938. Despues di su estudio secundario na Aruba, el a bay Hulanda pa continua cu su estudio na Academia Pedagogico na Hilversum. Na 1959 el a logra su "hoofdakte" como docente. Ora el a bolbe Aruba el a bay duna les na Colegio San Hose y Colegio San Antonio na Santa Cruz.
Na 1967 su carera politico a cuminsa, prome como miembro di partido AVP. Ora Betico a wordo nenga e posibilidad pa bira lider di partido AVP, el separa di AVP y na aña 1971 el funda partido Movemento Electoral di Pueblo (MEP). Desde fundacion di e partido te na su fayecimento, Betico tawata lider y presidente di e partido.
E mes nunca a ocupa posicion di diputado of minister, pero como "Consehero General" Betico semper tawata tin un influencia grandi riba e coalicionnan cu MEP a forma parti di dje.



Betico Croes, durante un di su reunionan como mandatario.

LUCHA PA STATUS APARTE

E lucha di nos pueblo pa e por para riba su mesun pianan, ta un deseo di hopi aña atras, y cu a wordo guia pa diferente lidernan politico. Betico Croes a distingui su mes pa e derecho di auto determinacion di e pueblo Arubiano.
Pa logra esaki, Betico a busca simbolonan cu a uni nos pueblo y asina na 1976 Aruba a conoce su propio bandera y himno, danki na insistencia di Betico Croes. Betico y MEP tawata lucha pa un status aparte pa Aruba dentro di Reino Hulandes, los di Antias Hulandes. Riba 25 di maart 1977 el organisa un referendum, cu a conduci na nos Status Aparte.

AUGUSTUS SCUR

Na 1977, ora gobierno central kier a tene MEP (e partido mas grandi) for di gobierno, Betico Croes a lanta e pueblo di Aruba pa manifesta contra e poder di Curaçao. E situacion a escala y Curaçao a manda 'riot commando' riba e manifestantenan. Algun manifestante a keda herida cu bala di carabina. Gobierno Hulandes na e momento ey a realisa cu e mester tuma e exigencianan di Aruba na serio y e gobierno Hulandes a invita un delegacion di Aruba pa bay Den Haag pa delibera. Eynan Betico Croes a bringa pa Status Aparte.

RONDE TAFEL CONFERENTIE

Betico Croes a guia e delegacion Arubiano durante e "Ronde Tafel Conferentie" decisivo na februari 1981 y maart 1983, caminda el logra e Status Aparte entrante 1 di januari 1986.
Un condicion di parti di Hulanda tawata cu Aruba lo ta independiente entrante 1 di januari 1996. Betico Croes no tawata kier e independencia na e momento ey, pero toch a bay di acuerdo, cu e speransa cu e lo por a pospone of elimina e independencia. Berdad na aña 1990, bou liderazgo di Nel Oduber, e condicion di independencia entrante 1 di januari 1996 a wordo elimina.
Den su discursonan elocuente Betico Croes a enfatisa cu e no tin miedo di ta un martir pa e causa sagrado di Aruba. Betico te hasta a wordo encarcela, despues cu nan a haya un arma den su auto, algo cu segun esunnan cerca di dje tabata un complot contra dje.

DESTINO INCOMPRENDIBLE

Durante un parada durante eleccion na 1983, el wordo herida pa bala door di un polis. El'a wordo herida gravemente y mester a wordo transporta cu urgencia pa Merca, caminda el'a keda pa 5 luna.
Riba 31 di december 1985, apenas algun ora prome cu Aruba lo a drenta su Status Aparte, Betico Croes a keda seriamente herida den un accidente di auto, cu te awe a keda un misterio. Casi 11 luna despues, riba 26 november 1986, el fayece.
Despues cu gobierno di AVP a tuma mando na 2009, por a nota un tendencia lamentabel di parti di e partido na mando pa trece duda riba e logronan di Betico.
Tin cu a bay asina leu di atribui e logro di Status Aparte na Mito Croes, algo cu e gran mayoria di nos pueblo nunca a acepta. E polemica innecesario aki tabata tin su consecuencia den nos pueblo. Y dia 17 di april 2011 personanan desconoci y pa motibonan te ainda desconoci a habri e graf di Betico, destruyendo un parti di dia. E acto condenabel aki a sa di uni e pueblo di Aruba un biaha mas, manera Betico so tabata sa pa hasie, y nos pueblo a demostra su desaprobacion. Pueblo di Aruba a haya e oportunidad un biaha mas pa demostra e gran cariño, respet y gradicimento cu nos ta sinti pa Betico, dia 23 di april 2011 durante e re entiero.
Te e dia di awe lamentablemente autoridadnan no por a pone man riba esunnan cu a comete e acto condenabel aki. Betico Croes ta wordo considera e 'Tata di nos pais', y merecidamente el'a wordo nombra pa nos Parlamento oficialmente como 'E libertador di Aruba'.
Betico Croes a bisa "Si un dia nan pone nos Status Aparte na peliger, esey kiermen guera" y "Si nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo".
Laga nos celebra Dia di Betico manera e tawata kier semper, den union cu otro y pa amor pa nos pais.❑



Betco Croes ta wordo recorda pa tur Arubano sin distincion.



Probecha pa busca oportunidad di estudio pa nos studiantenan

Minister Dowers: orador principal na conferencia di Harvard Graduate School of Education

Cambridge, Massachusetts,- Recientemente Minister Arthur Dowers a bishita varios instancia na Merca pa cera miho conoci cu e sistema di educacion Mericano y alabes busca mas oportunidad pa nos studiantenan sigui studia na e pais aki. Ademas e meta di e bishita aki tabata pa habri caminda pa pone institutonan di ambos pais den contacto cu otro. Rector di Universidad di Aruba, dr. Glenn Thode y directora suplente di Departamento di Enseñansa, drs. Anne Marie Proveyer a forma parti di e delegacion.

Un di e institutonan cu Minister Dowers a bishita ta e Graduate School of Education di Harvard University. E delegacion a hiba combersacionnan ameno cu diferente funcionario y a lanta interes di nan pa contribui na e desaroyo di enseñansa di Aruba.

Entre otro e delegacion a reuni cu Peter De Shazo, kende ta director ehecutivo di e organisacion LASPAU (Latin American Scholarship Program of American Universities). LASPAU ta un organisacion non-profit cu ta afilia cu Harvard University.

Tambe Minister Dowers a hiba un combersacion interesante cu James Honan, kende ta un Senior Lecturer na Harvard Graduate School of Education. Honan ta un experto riba e terenonan di educacion y investigacion, como tambe maneho financiero di institutonan non-profit, desempeño y maneho di organisacionnan y institutonan di enseñansa academico. E bishita na Harvard a culmina cu un reunion cu Profesor Fernando M. Reimers.

Profesor Reimers ta un Venezolano cu hopi influencia na e instituto aki, unda cu e ta traha den e funcionnan prestigioso di Ford Foundation Professor of International Education y Director of Global Education, como tambe di International Education Policy. Su trabao na Harvard University ta encera entre otro educacion encuanto e relacion entre politica di educacion, ciudadania democratico, mehoracion di e manera di instruccion y innovacion den educacion y “ sociaal ondernemerschap “, o sea emprendimento social. Su curso “Education Policy Analysis and Research in Comparative Perspective” ta enfoca riba e retonan principal di educacion den e area di desaroyo.

Profesor Reimers a keda impresiona cu e cambionan cu Minister Dowers kier mira den enseñansa academico na Aruba y ta interesa pa manda studiantenan di Harvard University pa haci investigacion academico riba tereno di desaroyo di nos educacion. Como muestra di aprecio Minister Dowers a entrega un cuadra di nos artista local Elvis Tromp na e profesor. Minister Arthur Dowers a wordo invita door di Profesor Reimers como orador principal na e conferencia anual di Harvard University School of Education.

E conferencia aki, cual ta hiba e titulo di ‘Global Education Leadership Opportunities’ ta tuma lugar dia 24 y 25 di januari na Harvard University na Boston.

Minister Dowers lo elabora riba e tema ‘Inside the Mind of a Minister of Education; the challenges of decision making in a world of growing needs, competing priorities and limited resources’(Denter di un e mente di un Minister di Educacion: E retonan pa tuma decision den un mundo di necesidadnan creciente, prioridadnan cu ta competi cu otro y recursonan limita.”). Durante di e biahe aki, Minister Dowers lo wordo compaña pa dr. Glenn Thode y Profesor Ryan Peterson, kende tambe a wordo invita pa duna un discurso durante di e conferencia. Gobierno di Aruba ta felicita Minister Arthur Dowers cu e logro aki y ta desea nos Minister di Enseñansa y e academiconan di nos universidad hopi exito.❑

Dama deteni despues di agredi agente policial den su cara



Despues cu refuerso a yega y a detene e homber cu tambe a perde respet pa autoridad

Oranjestad,- Diasabra pa mas o menos 8 or di anochi, polis di trafico ta ser manda pa atende cu un boksmento chikito dilanti di Shopping Delight na Madiki. Ta trata di un caso di hit and run y ambos chauffeur ta muhe, cual un di nan tabata bao influencia. Un di e damanan tabata manehando un Hyundai Tucson shinishi y mientras cu e dama cu tabata bao influencia tabata manehando ta e Chevrolet Vivant cora.

Na yegada polis di trafico ta haci su trabao rutinario di controla papelnan di auto, rijbewijs y tambe ta tuma declaracion di ambos partido. Pero e biaha aki cos a bay completamente diferente, ya cu e dama bao influencia, aparentemente no tabata tin rijbewijs y a cuminsa bisa cu e no a dal niun auto, mientras polis tabata mira e slanan recien riba su auto.



E dama bao influencia y agresivo cu a agredi e agente policial den su cara



Refuerso di tur skina di Aruba a yega hopi lihe na e sitio y mesora e situacion tabata bao control

El a cuminsa haci hopi fastioso y polis pa por cumpli cu su trabao a dicidi di bay bisti'e boei, na e momento cu e agente policial a haak e prome boei, e dama a bira agresivo y a cuminsa manda man den cara di e agente policial cu e boei bisti na un man, cu consecuencia cu e ta dal e agente policial cu un boei den su cara. E Agente policial mesora a sa di a neutralisa e dama aki y poniendo e plat riba vloer.

Un cabayero cu aparentemente tabata cu e dama tambe a cuminsa bringa cu e agente policial. Mesora e agente policial a busca un chens y a cuminsa grita pa refuerso riba su radio.

Mientras cu e homber tabata bringa cu polis e dama a lanta y a cuminsa bati riba e Tucson cu e boei na su man, haciendo varios deuk riba e hood di e auto.

Refuerso a yega for tur skina di Aruba y na e sitio a detene e dama y e homber cu a bringa cu polis, nan a ser transporta di biaha pa Warda di polis mientras e auto cu e dama tabata maneha a keda confisca.❑



Polis hincando e homber den patruya pa asina transporte pa warda di polis

Muhe maltrata no kier declara nada

ORANJESTAD—Diadomingo 02.08 Central ta manda polis na haltura di un snack truck na Rotonde Las Americas pa un maltrato. Na yegada testigonan a bisa polis cu un homber tabata maltrata un muhe. Polis a papia cu e muhe, pero e no kier declara nada.❑

Hoben maltrata cu boter na su cara

NOORD—Diadomingo 02.50 e homber R.D. naci na Aruba di 17 aña a bay warda di polis y kier duna keho di maltrato.
E ta bisa cu e tabata 02.30 den bisindario di Lekker Bar y diripiente un homber cu a conoce como A.V. a bin riba dje cu un boter y a dale na su cachete. Door di esey, el a haya un corta chikito. R.D tabata kier a bringa cu A.V., pero A.V. a bent'e riba vloer, dor di cual e a haya mas herida. Su cara banda robes tabata rasca. R.D a bay warda cu su amigo I.C. naci na Aruba di 18 aña, kende a mira tur cos. Polis a bis'e pa e bay poli a tratamento y despues duna keho na Recherche.❑

Muhe ta bisa polis cu e tin problema cu un pareha cu ta molesti'e

POS CHIKITO—Diabierna 10'or di mainta e muhe P, naci na Venezuela di 46 aña, ta bay warda di polis y ta bisa polis cu e ta hayando mensahe riba telefon for di e muhe L.L., cu ta tilde cu e tin algo cu su casa H.R. naci na Aruba di 57 aña.

E muhe P, ta bisa polis cu den pasado caba e casa di H.R, tabata mand'e mensahe y ta molesti'e. P ta sigui declara cu e no tin ningun relacion cu e homber H.R. cu ta un colega di dje. Su doño di trabou tambe ta na haltura di e situacion.

E ta bisa cu ainda e homber H.R. ta molesti'e, como cu e kier tin un relacion cun'e. E ta bisa cu e no kier tin nada di haci cu e homber R. y awor su casa tambe ta molesti'e y ta culp'e cu e tin un relacion cu H.R.

Polis a yama e muhe L. kende ta bisa cu e muhe P, ta manda mensahe na telefon pa su casa. Polis a yama H.R., pero e no a atende e telefon. Por spera mas problema. ❑

Problema pa cendemento di klap

SAN NICOLAS—Diasabra 14.50 Central ta manda polis na un cas den Missouristraat pa un problema entre bisiña. Na e cas polis ta papia cu e muhe H naci na Aruba di 81 aña, kende ta bisa polis cu e bisiña a cende vuurwerk dilanti su cas y e restonan di klap a keda dilanti su cura. El a coy un slang y a spuit e restonan riba caya. E bisiña V, naci na Boneiro di 49 aña a rabia cun'e y a start un discusion. Polis a bay papia cu V, kende a bisa polis cu en berdad su yiu homber a cende klap anochi. Y e muhe H, a spuit e klapnan dilanti su cas, locual e no a gusta. V a compronde riba cu no mag di cende vuurwerk. Mester bisa cu e problema entre e dos bisiñanan aki tin ocho aña caba.❑

Homber ta dal su victima y bay cu su placa

ORANJESTAD—Diasabra 17.23 Central ta manda polis na haltura di "Lucky Number" den Hendrikstraat pa un ladronicia Na e sitio polis ta papia cu e homber V, naci na Aruba di 71 aña, kende ta bisa polis cu el a bay tras di e edificio Gianni's pa e bay orina. Un homber desconoci a bin riba dje y a dale cu mokete den su cara , dor di cual el a perde conocemento un rato. Segun V, e homber a coy 350 florin di su cartera. V, a wordo conseha pa polis pa e bay duna keho. Polis a constata cu V, tabata fuertemente bou di influencia di alcohol.❑



Homber bou di influencia ta maltrata su casa na estado

NOORD—Diabierna 21.15, Central ta manda polis na Sha Sha Bar Restaurant pa un pelea entre pareha. Na e sitio, polis a papia cu e muhe I.C.O. naci na Venezuela di 31 aña, kende ta bisa polis cu el a wordo maltrata pa su casa J.J.O naci na Aruba di 36 aña. E ta sigui bisa polis cu e ta cinco luna na estado y tin miedo di bay cas. J.J. Ono tabata mas na e sitio. I.C.O. a bisa polis cu supuestamente el a bay na su cas na Montaña. Polisnan a bay na e cas y eynan nan ta topa cu e homber J.J.O y a mira cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a purba papia cun'e, pero el a bira agresivo y fresco y no kier coopera. Relaciona cu esey, polis a dicidi di hib'e warda di polis, mirando cu e nota rasona y pa evita mas problema. Na warda el a keda cera pa buracheria.
Polis ta haya homber gedwal canando den pampers ❑

Ladron atrapa ta horta bicicleta na Brasil

BRASIL—Diabierna 00.12 Central ta manda polis na un cas na Brasil pa un kiebro. Na e sitio, poli ta papia cu e homber L, kende ta bisa polis cu e tabata den su camber mas o menos 12'or ora cu el a tende algo pafo. El a sali bay mira y ta topa cu un mucha homber cu kier a bay cu su bicicleta, pero no a logra. E sospechoso a bula cura y a core bay.❑

Ladron ta drenta cas y bay cu PlayStation completo

SAN NICOLAS—Diabierna 03.19 Central a manda patruya na un cas den Caya Butishi, relaciona cu un ladronicia den un cas. Na yegada polis ta papia cu e homber G, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu e play di su yiu homber. Polis a papia cu e yiu T.G naci na Aruba di 14 aña, kende ta declara cu 3'or di madruga el a bay baño, y a sinti un hende core bay. .Desconocinan a bay cu su play 3, dos controller y tres wega. Polis a tuma su keho. ❑

Cas na candela na Boegoeroei

BOEGOEROEI—Diabierna 04.15 Central ta manda polis na un cas na Boegoeroei na unda un cas ta na candela. Na yegada ta trata di e cas Boegoeroei 36-S cu tabata kimando. Brandweer a wordo poni na haltura y a bin na e sitio. Personal di Brandweer a kibra e porta di e garashi, pa paga e candela, como cu e candela tabata eyden. Den e garashi tabatin e auto A-53247, un Kia Rio, cu tabata completamente kima. Segun e personal di bombero, tabatin solamente candela den e garashi, pero nan mester a habri tur e portanan di e cas pa e huma Sali pafo. A controla den e cas y no tabatin ningun hende. Mirando cu e cas a keda completamente habri, polisnan a keda na e sitio. Segun un testigo el a tende un explosion duro, y a lanta y mira cu e cas ta na candela.❑

Ladronnan ta bay cu material di construccion

WAYACA—Diabierna 08.38 Central ta manda polis na un cas den Wayaca Residence pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu e ta contratista di e cas den construccion. E ta bisa cu e doño M.N. dia 17 a bay for di e cas 16.30 a bay for di e cas y a laga e cas intacto. Tur e materialnan di construccion tabata den e bodega na yabi. Diabierna mainta el a bin y a mira cu desconocinan a forsa e porta di e bodega y a bay cu algun material. Polis a tuma keho di ladronicia na e sitio.❑

Auto ta daña mei mei caminda y stroba trafico

PALM BEACH—Diabierna 17.15 durante patruya bayendo Post di Strand, polisnan ta mira cu e trafico tabata stanca na haltura di ex warda di polis na Noord y a bay controla un ke otro. Polis ta mira cu tabatin un auto para memey di caminda cu tabata stroba e trafico. E chauffeur ta bisa polis cu algo bou di e auto a kibra y no ta move bay ningun caminda. Polis a pusha e auto y a pone banda di warda di Polis, p'asina e trafico por a sigui core normal. E chauffeur lo yama un takelwagen priva pa hiba e auto su cas.❏

Chauffeur sin rijbewijs cu auto sin seguro deteni

SAVANETA—Diabierna 14.20, Polisnan ta mira un pickup preto coriendo na un manera iresponsabel y polisnan a bay su tras. Na haltura di House of Cake, polis a logra para e chauffeur. H.R naci na Aruba di 54 aña. A resulta cu e chauffeur no tin rijbewijs y e auto no tin seguro. Durante cu polis tabata tuma informacion for di e chauffeur, el a bira hopi onbeschoft contra polisnan y no kier a duna cooperacion. Relaciona cu esey, el a keda deteni pa resisti su aresto y a hib'e warda di San Nicolas. E auto a wordo hiba Balashi.❏

Ciclistanan ta pone trafico na peliger

SAN NICOLAS—Diabierna anochi 20.15 durante patruya den e bisindario di Weg Rooi Hundo, na e crusada, polis ta mira cuatro pa cinco bicicleta sin luz y tabata core di un manera cu e ta trece e trafico na peliger. Polis a purba papia cu e hobennan, pero nan no a tende y a sigui core. Polis a bolbe pa atende e hobennan, pero a perde nan for di bista.
Polisnan a core riba e caminda di santo di Weg Rooi Hundo pa Isaac Wagemakerstraat y na un distancia polis ta mira un hoben riba un bicicleta di tres wiel cu tabata purba di core bay. Dor di esey, el a core dal riba algun piedra cu tin banda di caminda y a cay. E hoben cu a resulta despues di ta J.L.M. naci na Aruba di 19 aña, tabata basta fresco contra e polisnan. E bicicleta a wordo poni na warda. Ora e doño bin cu bel y luz e ta haya e bicicleta. E bicicleta su marca ta dificil pa mira y tin diferente color y ta den un situacion di mantencion hopi malo. ❏

Homber bou di influencia ta maltrata su casa na estado

NOORD—Diabierna 21.15, Central ta manda polis na Sha Sha Bar Restaurant pa un pelea entre pareha. Na e sitio, polis a papia cu e muhe I.C.O. naci na Venezuela di 31 aña, kende ta bisa polis cu el a wordo maltrata pa su casa J.J.O naci na Aruba di 36 aña. E ta sigui bisa polis cu e ta cinco luna na estado y tin miedo di bay cas. J.J. Ono tabata mas na e sitio. I.C.O. a bisa polis cu supuestamente el a bay na su cas na Montaña. Polisnan a bay na e cas y eynan nan ta topa cu e homber J.J.O y a mira cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a purba papia cun'e, pero el a bira agresivo y fresco y no kier coopera. Relaciona cu esey, polis a dicidi di hib'e warda di polis, mirando cu e nota rasona y pa evita mas problema. Na warda el a keda cera pa buracheria. ❏

Testigonan ta tende tiro den Ranchostraat

ORANJESTAD—Diasabra 03.20 un persona a meld na warda di polis cu e tabata pariba di Circle K, y a tende tiro. Na e sitio, polis a topa cu algun choller, pero no a constata nada particular. Un rato despues, un homber a papia cu polis y e ta bisa cu el a tende tres tiro na haltura di Ranchostraat..Polis a bay busca den bisindario, pero no a topa cu nada particular. ❏

Polis ta haya homber gedwal canando den pampers

SEROE PATRISHI—Diabierna 23.25 Central ta manda polis na haltura di un cas na Seroe Patrishi, caminda un homber desconoci tabata cana bisti cu pampers y lomba sunu. Polis ta papia cu e homber cu a resulta di ta J.D. naci na Hulanda di 65 aña, kende ta bisa cu e no sa unda e ta biba y no sa con el a yega eynan. Polis a hib'e warda di Dakota caminda nan a yama Slachtofferhulp cu a pone Rode Kruis na altura pa duna e homber un luga pa e pasa anochi. ❑

Destruccion di auto den Heidestraat

NOORD—Diasabra 00.08 Central ta manda polis na un cas den Heidestraat pa un problema. Na yegada polis ta papia cu e homber R.T kende ta bisa cu un grupo di mucha cu e conoce, a drenta den su cura y a benta diferente material manera bleki, piedra, palo riba un Toyota Pickup preto. E ta bisa cu ta trata di e hobennan B.F y e rumannan W. Polis a bay papia cu nan y nan ta bisa cu e mucha homber di Heidestraat a kibra nan auto, ora cu nan a pasa den e caya. E homber F, a bisa cu e no kier tin problema, pero si en caso nan si kier e ta dispuesto pa bringa bek. Tur dos partido a priminti di laga otro na pas y tur dos ta bay Recherche. ❑

Ladron a purba dal doño di auto

MACUARIMA—Diasabra 04.53 Central ta manda polisnan un cas na Macuarima pa un intento di ladronicia y kiebro den un auto. Na e sitio polis ta papia cu e homber W, naci na Aruba di 25 aña, kende ta bisa polis cu su bisiña a yam'e 04.45. E ta bisa cu el a lanta mesora y a bay pafo. Ora cu el a yega pafo, el a topa un homber desconoci den su auto cu tabata purba ranca piesa di e dashboard. El a bay riba e homber, pero esaki a core bay direccion di Dowco. Eynan el a drenta den un auto Nissan Sentra blauw berde A-52071 cu glas getint. W. a purba bay su tras, pero e auto a bek y despues a bin dilanti riba dje, cu e mester a bula pa e auto no dal'e. E homber a kibra e bentana chikito di su auto y a reboltia den henter e auto. ❑

Brommer ta keda confisca

Motociclista no a respeta ordo di polis



Polis a saka e brommer for di cura bayendo cune na e crusada Av.Alo Tromp y Weststraat



Polis wardando riba un pickup di polis pa hiba e brommer confisca

ORANJESTAD,- Diasabra atardi pa mas o menos 5 or, un patruya motorisa ta señala un brommer estilo Scramble, coriendo den e area di Weststraat, sin plachi number. Mesora ela dune señal pa e para y e motociclista no a respeta esaki y a sigui core bay den area di avenida Alo Tromp, despues el a drenta Ranchostraat. En berdad polis a logra haya e brommer aki den un cura di cas tapa bau di un lona den Ranchostraat. Mesora a pidi refuerso y a saka e brommer for di den e cura, mirando cu e no tin nada na ordo y tambe e persona cu tabata cu e brommer aki niun rato no a sali bin serca polis pa duna cuenta. Polisnan a hiba e brommer na e skina di e crusada di Weststraat y Avenida Alo Tromp pa asina un pickup di polis bin buska e brommer cu a keda confisca. ❑

Homber ta duna keho di maltrato cu arma

SAN NICOLAS—Diasabra 01.50 e homber J.L. naci na Jamaica di 26 aña ta bay warda di San Nicolas y ta duna keho di maltrato cu arma. E ta bisa cu el a bay na La Bonansa y un mucha homber yama E.S, a atake cu un boter. Polis a tuma su keho.

Basta caha cu vuurwerk riba caminda

SAN NICOLAS—Diasabra 14.17 un homber ta yama warda y ta bisa polis cu el haya un cantidad di vuurwerk banda di un bisindario di Paris Hillweg. Mesora polis a bay na e sitio y ta coy a cahanan y hiba nan warda. Central a tuma contacto cu e persona encarga cu explosivo, kende a tuma e cahanan y a hiba nan Wela caminda nan a keda warda. ❑

Caso dilanti Hues

Homber cu a haci actonan inmoral cu su propio yiu di 13 aña

ORANJESTAD – E homber v.d. B. a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito serio y lamentabel cu e ta wordo acusa di dje.

Fiscal a acusa v.d. B. cu entre Augustus 2011 y 11 September 2011, el a haci actonan inmoral cu su propio yiu muhe menor di edad (13).

CASO POSPONI

Hues a bisa v.d. B. cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda proces-verbaal di Polis no a cla.

Hues a bay di acuerdo cu e idea di Fiscal pa trata e caso riba 19 April pa 9.30 di mainta.

Den sala di Corte tabata presenta mama di e victima y e tabata sinta na e luga unda victimanan ta sinta pa haci demanda di daño.

Hues a puntra e dama si e lo kier haci un demanda di daño. E dama a duna di conoce cu e no ta desea di haci demanda di daño.

Por a ripara na cara di e mama, cu e no ta nada contento cu loke su acompañante a haci cu nan yiu.

Casonan di inmoralidad a bin ta aumentando ultimo añanan. Esaki danki na e hecho cu e mayornan di e victimanan a tuma e curashi di haci denuncia. Antes hopi di e casonan aki ta keda desconoci, pasobra hopi biaha e lamentabel casonan aki ta sosode den famia mes of conoci. Door cu prensa, cumpliendo cu e condicionnan cu Corte a stipula, ta publica e casonan, esaki a yuda cu mayornan no ta pensa dos biaha mas y ta haci denuncia di biaha.

E palabracion cu prensa tin cu Corte ta, cu no ta publica nomber di e victima y tampoco di e sospechoso.

Esaki pa proteha e victima, teniendo cuenta cu Aruba ta un comunidad chikito. Loke si ta permiti ta cu por publica inicial so di e sospechoso.

En realidad, BON DIA ARUBA, no ta interesa den nomber sino con e lamentabel incidentenan aki ta sosode, pa asina alerta comunidad.

Hopi biaha ta bin padilanti durante tratamento di e casonan aki cu e mayornan di e victima, door di responsabilidadnan di trabou, ta laga nan yiu cerca un familiar. Den mayoria di e casonan di inmoralidad ta sali na cla cu un familiar of un persona hopi cerca na famia, ta abusa di e confianza cu a pone den dje y ta haci actonan inmoral.

Awendia, KZP a desaroya di tal manera, cu nan ta dispone di personanan cu experencia cu por interoga mucha pa asina haya sa kico realmente a sosode. Casonan di inmoralidad ta sumamente dificil pasobra den mayoria di e casonan, ta declaracion di e sospechoso contra e declaracion di e victima. E miembronan di KZP tin e dificil tarea pa busca pruebanan adicional pa sostene e declaracion di e victima.

No por bay uza declaracion di un persona cu a tende di un otro cu lo tabatin inmoralidad.

Hopi biaha door di lamentabel casonan asina, henter un famia ta parti for di otro y den Corte bo por ripara esaki tambe. Bo ta mira cu famianan di e victima ta presenta y e famianan di e sospechoso y cu nan no ta papia cu otro. ❑

Victima di maltrato a pidi Hues pa stop sospechoso di bay busk'e problema na trabou



ORANJESTAD – E homber M.G.K. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu e ta wordo sospecha di dje. Fiscal ta acusa M.G.K. cu dia 9 Juli 2011, intencionalmente el a maltrata dos persona. E dos victimanan, e dama S.D. y e homber W. a presenta y nan kier haci demanda di daño. Hues a bisa nan si nan tin prueba di indicacion di nan demanda. Segun e dama, unda cu e sospechoso mira nan, e ta menasa nan of manda su hendenan riba nan. Segun W. e no ta bay haci demanda pasobra e sospechoso no tin manera di paga.

E kier pa Hues prohibi M.G.K. pa bay unda e ta traha y menace. W. a bisa Hues cu e no ta bay tolera esey mas. Hues a bisa W. cu e no por haci e peticion ey ya cu el a wordo yama den Corte como victima pa haci demanda di daño. W. a bisa cu el a keda 3 luna sin traha door di e sla cu el a sufri na su cabes door di M.G.K. Hues a bisa nan cu si nan no tin documento pa prueba nan demanda, no por haci demanda.

E pareha a presenta cu documentonan di hospital pero no cifranan pa demostra e daño cu nan a sufri. Hues a splica nan, cu no ta su tarea pa bay splica nan kico nan mester haci pa demanda. Nan a dicidi cu nan no kier haci demanda.

MALTRATO

Hues a puntra M.G.K. si ta berdad el a maltrata W. y e dama S.D.

El a bisa cu loke e ta corda ta cu el a dal e homber so y no e muhe. Den vecindario di Hotel Victoria esaki a sosode, caminda M.G.K. tabata cu algun amigo. E dama S.D. y e homber W. tabata envolvi den un pelea y M.G.K. a bay envolvi su mes den e pelea pa kita nan.

Segun M.G.K. el a dal e homber W. un mokete.

Hues a bisa cu segun e dama S.D. y W. a declara cu M.G.K. a tira nan cu boter y piedra. Segun M.G.K. ta e persona cu nan tabata bringa cun'e a tira nan cu piedra y boter y no e. Hues a bisa cu S.D. a bisa cu M.G.K. a mishi na su atras. M.G.K. a admiti y a bisa Hues cu no ta prome biaha cu el a haci esey y cu S.D. sa pero awor ta acus'e di a haci'e. Segun Hues, M.G.K. hunto cu dos otro persona a wordo deteni. Hues a puntr'e si su amigonan a yud'e bringa y el a bisa cu no.

Hues a remarca cu M.G.K. tin un carchi di castigo y tin caso di menasa cu arma di candela.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu M.G.K. a maltrata e pareha. El a bisa cu ta dificil ora cu tin grupo ta bringa cu otro.

Ta un hecho cu M.G.K. a dal W. mokete den boca. E dama S.D. a declara cu M.G.K, a maltrat'e y W. Fiscal a tene cuenta cu M.G.K. tabata cera 10 dia. El a exigi 70 dia di castigo di prizon di cual 60 dia ta condicional cu 2 aña prueba y 60 ora di servicio pa comunidad.

DEFENSA

Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu den casonan asina ta dificil saca afro kico realmente a sosode.

Sinembargo e no ta haya M.G.K. culpabel. For di proces-verbaal por conclui cu tabatin problema afo y M.G.K. a bay para esaki. M.G.K. ta admiti cu a dal W. pero no cu esaki ta intencional. M.G.K. a haci esaki pa defende e persona cu tabata wordo maltrata. El a bisa tambe cu ta trata aki di un caso bieu esta di 2011. E abogado a pidi Hues pa declara su cliente liber.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a bay pensa un rato prome cu el a dicta sentencia. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu M.G.K. a maltrata e homber W. door di dal'e mokete.

Na opinion di Hues, no tin suficiente prueba cu M.G.K. a maltrata e dama S.D. Ta solamente declaracion di e dama tin y no tin mas prueba pa sostene esaki.

Hues a condena M.G.K. na castigo menos cu Fiscal a exigi, esta 40 dia den prizon di cual 30 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a impone 30 ora di servicio pa comunidad.❑

Minister Plasterk ta bin cera conoci cu e parti Caribense di Reino

WILLEMSTAD - For di diasabra 19 di januari te cu diasabra 26 di januari 2013 Minister Plasterk (Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino) ta bishita e parti Caribense di Reino. Durante di su biahe di cera conoci e minister ta bishita e paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten. Tambe e ta bishita e islanan cu ta parti di Hulanda, Saba, Sint Eustatius y Boneiro.

Plasterk ta cuminsa su bishita na Aruba. Feenan e ta hiba combersacion cu Gobernador Refunjol, Minister Presidente Eman, e conseho di minister y e lidernan di fraccion di Staten di Aruba. Tambe e minister ta bishita Wardacosta i e lo ta presente den haf di Oranjestad pa e yegada di Wubbo Ockels cu su barco di bela di 'Zero-emission'.

Dialuna 21 di januari y diamars mainta 22 di januari e minister ta na Corsou. Feenan e ta papia cu Gobernador suplente van der Pluijm-Vrede y e ta cera conoci minister presidente Hodge y e gabinete nobo di Corsou. Ademas e ta papia cu politiconan y otro representantenan for di e area di trabou social.

E sobra di diamars i diaranson mainta 23 di januari Plasterk ta na Sint Maarten. Y tambe e ta topa Gobernador, señor Holiday, minister presidente Wescott-Williams y e miembronan di e Gabinete. E bishita na Sint Maarten ta termina cerca Wardacosta.

Atardi na Saba e Minister ta cera conoci cu gezaghebber Johnson, e Colegio Ehecutivo y e conseho Insular. Riba diahuebs 24 di januari Plasterk ta cera conoci cu un pida naturalesa unico, e selva tropical di Saba. Entre 8or y 11or e ta subi Mount Scenery, e punto mas halto di Hulanda.

Diahuebs atardi e Minister ta na Sint Eustatius pa combersacionnan cu gezaghebber Berkel, e Colegio Ehecutivo y e conseho Insular. Diabierna 25 di januari e minister ta cera conoci mas acerca cu e isla y su historia. Atardi Plasterk ta sali pa Boneiro pa combersa aya cu gezaghebber Emerencia, e Colegio Ehecutivo y e miembronan di conseho Insular.

Diasabra 26 di januari lo finalisa su biahe di cera conoci na Boneiro cu un bishita na diferente proyectonan riba e isla. Tambe e ta haya splicacion tocante di e problematico social y economico na Boneiro. E ta cuminsa su gira 9or di mainta for di Playa cu direccion pa Rincon caminda e ta bishita acogida pa ancianonan, Cocari, FKPD (Fundacion Kuido pa Personanan Desabilita) y Mangasina di Rei. Na fin di dia Plasterk ta sali bek pa Hulanda.❑



Minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino.

Rechasando impresion robes di Minister Martina:

MFK ta insisti cu el a logra hopi pa Corsou riba area di e Pais y Teritorionan fo'i tera

WILLEMSTAD – Gerrit Schotte a indica na Parlamento y pueblo di Corsou cu Gabinete Schotte a logra hopi pa Pais Corsou riba e area di Pais y Teritorionan fo'i tera. Ta p'esey Fraccion di MFK den parlamento ta opina cu durante tratamento publico di Presupuesto 2013 ayera, Minister di Desaroyo Economico, Steven Martina a crea un impresion robes cerca miembronan di Parlamento. Esaki segun lider di fraccion di MFK, Gerrit Schotte a tuma luga durante contestanan di Alex Rosaria den e prome tanda. Schotte ta bisa, cu Martina a indica cu pa hopi aña caba Gobierno no a duna atencion na e relacion cu paisnan LGO (Landen en Gebieden Overzee - Pais y Teritorionan fo'i tera) y cu un di e prioridadnan di Gabinete Wiels/Hodge ta pa bay fortifica e relacionnan aki bek. Gerrit Schotte a invalida e pronunciamento aki mesora den e di dos Tanda di e Reunion. Segun Schotte el a presenta pruebanan cu ta duna un bista cu na sigur 5 ocasion tabatin reunionnan cu un of mas Minister Presidente di un di 26 paisnan LGO a participa. Na Juli 2012 Schotte den su funcion como TAO (Territory Authority Officer) a firma un acuerdo caminda Union Europeo a reserva 25 miyon florin pa drecha infrastructura di 5 bario na Corsou. Gerrit Schotte a menciona e siguiente lista di eventonan cu a tuma luga relaciona cu reunionnan Corsou tabata tin cu paisnan di LGO:

Maart 2011:
Delegacion di Corsou na Foro di LGO na "Nieuw-Caledonië" encabesa pa Minister Plenipotenciario Sheldry Osepa caminda a discuti fortificacion y tratado di e paisnan LGO.

Januari 2012:
Delegacion di Corsou na e "10e LGO-EU Forum" na Bruselas encabesa pa Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte, pa duna su strategia di Corsou riba areanan specifico como pais LGO durante entre otro un Conferencia Ministerial.

April 2012:
Corsou ta pais anfitrion caminda un "Council Meeting" a tuma luga y caminda a instala un Comision Caribense di LGO. Topiconan cu a trata tabata entre otro: Transporte y Logistica entre e paisnan. Cambio di clima. Energia Renovabel. Relacion cu Union Europeo.

Juli 2012:
Gerrit Schotte den su funcion como TAO (Territory Authority Officer) a firma un acuerdo caminda Union Europeo a reserva 25 miyon florin pa drecha infrastructura di 5 bario na Corsou. E momento historico aki a tuma luga na St. Maarten den presencia di entre otro Hefe di Delegacion di Comision Europeo situa na Guyana Robert Kopecky.

September 2012:
Un delegacion di Corsou encabesa pa Minister Plenipotenciario Sheldry Osepa a presencia un foro na Groenland caminda e paisnan LGO a firma un maneho cu ta duna e paisnan 15 miyon euro pa e proyecto "Small and Medium Enterprises".

cu esaki Gerrit Schotte a indica na Parlamento y pueblo di Corsou cu Gabinete Schotte a logra hopi pa Pais Corsou riba e area di Pais y Teritorionan fo'i tera. ❑



D.r.p.d. Gerrit Schotte y Minister di Desaroyo Economico Steven Martina.

Prizon hubenil keto bay un necesidad:

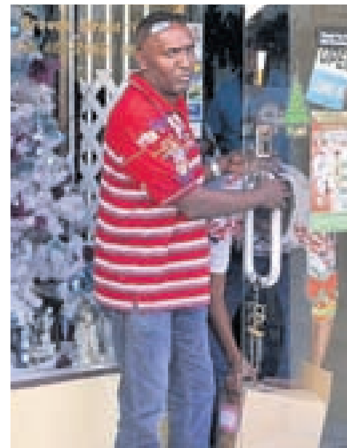
Cantidad grandi di detencion poniendo presion riba sistema di prizon



Polis bon arma haciendo nan trabao na Souax.



Algun recherche cu ta atende e caso di e robo miyonario for di Summer Bliss.



Un di e rechercehenan den Joyeria Gio relaciona cu e caso di hortamento di bara di oro for di e barco Summer Bliss.

WILLEMSTAD – E cantidad grandi di detencion ta poniendo presion enorme riba e sistema di detencion preventivo y prizon. Den ultimo simannan, Polis hunto cu otro autoridadnan a detene un gran cantidad di hende. Por papia di sigur un 70 detencion den e ultimo simannan.

Fuentenan bon na altura a bisa, cu e punto aki ta un preocupacion grandi. Di un banda autoridadnan ta trata di contene criminalidad cu entre otro diferente entrada, pero na momento cu actua cu firmesa, mester di luga tambe pa "warda" esnan cu ta viola ley. E punto aki lo ta tema tambe di deliberacion durante e bishita di minister di Husticia Nelson Navarro na Hulanda. E minister lo papia cu su colega Hulandes Ivo Opstelten. Entre otro te awe ta papiando riba un prizon hubenil, pero no obstante tur plan, esey no a cristalisa.

Recientemente tabatin atrobe riba un dia 6 detencion oficial. Kisas tabatin mas tambe, pero nos no a haya e informenan di Polis di den dia ayera. E seis detencionnan tabata den ora di marduga. E prome dos detencionnan tabata den careda di 5or di marduga na momento cu Polis a tene un entrada hudicial den un compleho di dos apartamento na Souax, en conexion cu violacion di e Ley di Opio y e Ley di Arma di candela. Na yegada di polis na e compleho, den un di e apartamentonan durante di un investigacion, polis a haya y confisca un revolver caliber 22; un 'Shotgun' caliber 16 y un cantidad di hash y marihuana. Polis a detene pa violacion di e Ley di Opio y e Ley di Arma di candela, e habitante sospechoso masculino A. P.P. naci na Corsou di 33 aña di edad. Siguiendo cu e investigacion den e otro apartamento di e compleho aki caminda cu un familiar di e sospechoso A.P.P. ta biba, e unidad policial a haya y confisca un cantidad di droga y artefactonan pa prepara droga. Na e apartamento aki tambe polis a detene pa violacion di e Ley di Opio, e habitante sospechoso masculino E.P.P, naci na Corsou di 65 aña di edad.

A presenta ambos sospechoso dilanti un fiscal auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. E investigacion ta continua.

Den careda di 02.15 di e mesun marduga, Central di polis a dirigi un patruya na un establecimento di horeca na Plaza Mundo Merced pa un caso di ladronicia. Na yegada di e unidad policial na e sitio nan a detene cuater homber sospechoso, relaciona cu ladronicia di un tas di un di e bishitantenan. Ta trata di K.B., di 23 aña; E.J.M., di 17 aña; R.S.C. di 28 aña y C.Z. di 24 aña, tur cuater naci na Corsou. Ta trata di un grupo cu ta horta tas di hende muhe. Un hende muhe cu a sinti falta di su tas a fia un otro telefon pa yama su celular y e celular a zona den bahul di e auto di e grupo aki. A presenta tur e sospechosonan aki dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continua.

un custumber di pone nan mercancia riba acera, loke ta stroba peatonnan den e area. SKS a atende nan tambe riba e benta cu ta tuma luga riba caya strobando trafico.

Tabatin un entrada hudicial na e joyeria di Gio Regales den caya Grandi di Otrobanda. Regales ta den e grupo cu ta bou di investigacion pa e caso di ladronicia di bara di oro na bordo di e barco di Guyana, Summer Bliss.

Despues di basta dia diasabra anochi tabatin tambe un caso di atraco atrobe riba un oficina di number. Ta trata di un oficina di Joe Black caminda e trahadonan a pasa un susto. Polis a presenta na e oficina pa e investigacion.❏



Polis na Joe Black Lottery, caminda un atraco arma a tuma luga.

Ayera tabatin tambe un control severo na barconan di fruta Venezolano cu a haci



Polis na waf cu control riba mercancianan di mercadernan Venezolano cu ta pone fruta riba caya strobando peatonnan di cana riba acera

Barack Obama constitucionalmente huramenta como Presidente di Merca



Presidente Barack Obama ta wordo huramenta oficialmente como presidente di Merca door di e presidente di Tribunal Supremo John Roberts den e Blue Room di Cas Blanco. Banda di Obama ta haya Primera Dama Michelle Obama, cu e bijbel di Famia Robinson den su man hunto cu su yiunan Malia and Sasha. (AP Photo/Pool, Charles Dharapak)

Washington D.C., MERCA- Ayera Barack Obama a huramenta pa su di dos mandato como presidente di Merca den un ceremonia cortico na Cas Blanco, un dia prome cu e actividadnan multiple y gigantesco na Washington y cu lo conta cu presencia di un multitud grandi.

"Ami, Barack Hussein Obama, ta hura solemnemente cu mi lo cumpli fielmente e funcionnan di presidente di Merca y cu mi lo haci tur loke ta den mi poder pa preserva, protege y defende e Constitucion di Merca", segun Obama a declara dilanti e hues di e Corte Supremo John Roberts.

E ceremonia pasa na television den e Blue Saloon di e residencia presidencial na unda a asisti solamente un grupo chikito di persona, entre nan e famia di Obama y algun periodista, a dura algo mas cu un minuut.

E presidente a huramenta cu su man robes riba e bijbel di famia di Michelle Obama, kende tabata tin e buki den su man.

Despues di e ceremonia, Obama a brasa su casa y su dos yiunan Malia, di 14 aña y Sasha di 11, prome cu el a bisa "mi a haci'e",

Obama, e di 44 presidente di Merca, cumpliendo asina cu e Constitucion di e pais cu ta establece cu e mandatonan presidencial ta cuminsa dia 20 di Januari merdia despues di e eleccionnan, pero lo bolbe huramenta awe dilanti miles di persona na Capitolio.❑

Hoben Mericano acusa di asesinato di cinco persona na New Mexico

New Mexico, MERCA- Un hoben a wordo aresta y acusa na Merca pa e asesinato di cinco persona, incluyendo tres mucha den e estado di New Mexico, segun polisnan a informa.

Polis a bisa den un declaracion cu nan a haya e curpanan sin bida di un homber, un muhe, dos mucha muhe chikito y un mucha homber chikito, tur cu multiple heridanan di bala, na momento cu nan a yega na e cas situa na Albuquerque.

Aaron Williams, vocero die oficina di e comisario di e condado di Bernalillo, a bisa cu nan a haya varios arma na e escena, incluso un arma di asalto estilo militar". E la bisa cu e investigacion ainda ta andando.

Un hoben ta deteni como sospechoso den e caso aki, acusa di dos homicidio y di tres caso di "abuso infantil cu resultadonan fatal".

E identidad di e victimanan y di e sospechoso no a wordo revela. Medionan local a informa cu e detenido lo ta un hoben di 15 aña.

Pero esaki no a wordo confirma door di autoridadnan di Albuquerque.

E noticia tocante e tiroteo a yega dianan despues di e anuncio di e presidente Mericano Barack Obama den un serie di medidanan pa frena e violencia cu armanan di candela, un luna despues di e tiroteo na un scol na Newtown, Connecticut, unda cu 26 persona a perde nan bida, incluyendo 20 mucha.

E masacre na Connecticut a rebiba e manifestacion di e defensornan di e control di arma, pero ainda ta existi un oposicion fuerte den Congreso pa aproba restriccionnan nobo na e derecho constitucional di tin un arma.❑

Nuebe rehen Japones ehecuta door di Islamitanan na Argelia

Argel, ARGELIA- Nuebe persona di nacionalidad Japones a wordo ehecuta pa e Islamitanan cu a secuestra nan hunto cu otro centenar di persona den un planta di gas den e parti oost di Argelia. Esaki segun rehennan Argelino cu a asisti na e ehecucion.

"En total nuebe Japones a perde nan bida", segun Brahim, un di e testigonan a splica cu e ehecucionnan a cuminsa diaranson.

E forsanan special Argelino a haya e curpa di 25 rehen den e planta di gas den e desierto di Sahara, segun e canal priva di television Argelino, Ennahar a informa.

E presidente di e cadena di television aki, Anis Rahmani a bisa cu ta trata di e "curpanan di 25 rehen" segun fuentenan di siguridad. Autoridadnan Argelino a anuncia e morto di 23 persona den e atake, ademas di e 32 asaltantenan, cu muri den e atake di ehercito.❑

BON DIA Aruba

Boto cu ta opera riba energia alternativo

Ecolution a yega Aruba cu Wubbo Ockels









ORANJESTAD – E boto Ecolution di e ex astronauta Hulandes Wubbo Ockels a yega Aruba ayera oficialmente. E delegacion di e boto a keda ricibi pa Prome Minister Mike Eman, Minister di Finansas Mike de Meza, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, y miembronan di Parlamento.

ECOLUTION

Durante e biahe di ecolution pa Aruba, e hoben Arubiano Ingeniero Javier Sint Jago a forma parti di tripulacion. Na su yegada e la bisa cu e ta satisfecho cu e biahe. E la enfatisa cu nan a caba di yega den un biahe di 67 dia y nan a logra haya hopi conocemento y experiencia.

E conocemento aki e ta kere cu mester keda comparti y haci un comparacion cu loke ta e retonan cu Aruba tin pa 2020 riba energia sostenibel.

Na cuminsamento Ecolution a haya problema cu e belanan di biento y tambe a haya otro problemanan cu mester a bay den waf na Isla Canarias. Nan ta spera cu pa evita e tipo di contratiemponan aki den futuro, mester uza e experiencia cu nan a acumula riba lama. Riba lama nan a confronta varios tormenta, pero e boto Ecolution a sigui bay. Mesun cos pa logra e fecha 2020 pa Aruba ta riba energia sostenibel, e pais ta bay haya retonan, pero si e keda mantene su mes riba e bon rumbo, e ta supera tur retonan den futuro.

MINISTER DI FINANSAS

Minister Mike de Meza encarga cu energia a indica cu e yegada di e boto aki ta un bon ehempel pa sigui traha pa logra sostenibilidad den produccion di energia na aña 2020. E mandatario ta sigur cu Aruba ta bay logra e meta pa ta sostenibel na aña 2020. E la felicita e delegacion cu a yega Aruba cu e delegacion. Na mes momento Minister de Meza a dirigi su mes na Minister Ronald Plasterk di Hulanda, mustrando cu ta esaki ta e forma con Reino mester traha cu otro.

MINISTER HULANDES

Minister di Relacionnan di Reino Ronald Plasterk ta kere ta importante pa sigui estrecha e lasonan den Reino Hulandes. Hunto den Reino Hulandes mester traha hunto. tin hopi problema den mundo y hopi biaha no sa con pa yega na solucion, pero ta hunto trahando positivamente riba solucion, mester yega na e metanan. E forma con Ecolution a mustra cu e por yega su destinacion riba energia alternativo, ta muestra cu Aruba tambe por logra su meta di ta sostenibel na aña 2020. E la indica cu Aruba tin suficiente solo y biento cu por produci energia por medio di e dos recurso nan natural aki.



WUBBO OCKELS

Wubbo Ockels a cuminsa bisa “mi ta stima Aruba”. E la yega di bishita Aruba na varios ocasion cu avion, pero e biaha aki e la bin cu su boto. E tin su cas cu ta e boto Ecolution. Un boto cu ta un vision di dje y su casa.

Nan kier a brinda e posibilidad pa tin un boto autonomo di energia. Nan ta asina independiente cu nan ta autonomo paso nan por a cambia nan direccion bek pa Hulanda. Cu e biahe aki nan ta conecta Hulanda y Aruba hunto cu ta dos parti di Hulanda.

E biahe aki no tabata posibel cu dos persona so. Paul van Coolen ta capitan di e barco, hunto cu su delegacion nan a yega Aruba bon. Ockels a indica cu durante nan biahe, nan a produci hopi energia y a enfatisa cu Aruba ta un di e areanan mas rico di Reino Hulandes den produccion di energia alternativo. Cu e biahe aki e meta pa logra produci energia alternativo por medio di solo y biento ta keda alcansa mas lihe, teniendo na cuenta e informacion cu nan a logra acumula den e proceso aki.

PROME MINISTER

Prome Minister Mike Eman a bisa cu ora cu nan wak e boto Ecolution yega Aruba, hunto cu un Arubiano riba e boto, pa Aruba e ta un momento di orguyo cu ta duna un realse na e bandera di Aruba. Cu e biahe di Ecolution ta mustra cu e lasonan entre Aruba y Europa awor ta mas estrecho.

E prome mandatario a indica cu e biahe aki a keda haci cu e pensamento cu Aruba mester ta sostenibel riba energia alternativo y traha riba e conocemento den cas, pa por exporta e conocemento pa produci aparatonan cu ta traha riba energia sostenibel.

E relacion entre Ockels y Aruba mester ta un forma pa mustra riba e relacion con dos paisnan den Reino ta traha hunto y kico ta uni e dos partinan aki di Reino.

Aruba tin un ambicion pa logra ta sostenibel y ta kere cu bo mester di e partnernan strategico pa logra e metanan cu Aruba tin pa ta sostenibel na 2020 dor di produci energia alternativo.❑









BON DIA Aruba



Cristiano Ronaldo delantero di Real Madrid, autor di dos gol.



Hungado di Real Madrid ta purba di pasa hungadonan di Valencia.

Wega di futbol a termina 5-0 den Liga Spaño

Real Madrid a golea Valencia

Valencia, SPAÑA – Den e Liga Spaño e team di Real Madrid a golea Valencia, unda cu e wega ta termina 5-0.

E team di Valencia a destaca seis dia prome den Copa del Rey, pero ayera e wega tabata na fabor di Real Madrid kende a sa di sobresali. Higuaín, Cristiano Ronaldo y Di María tabata e hungadonan cu a anota e golnan. Ronaldo y Di Maria ambos a anota 2 gol. Real Madrid tabata domina e wega den e prome tempo.
Den e prome y di dos tempo di wega, pa mey ora Valencia a logra di haya e bala den nan poder, pero Real Madrid tabata tin control di e wega. Durante e prome tempo, nan no a duna Valencia oportunidad pa yega cerca di e area di gol. Real Madrid a haya hopi oportunidad pa hinca mas gol durante e wega. ❑

Lider di campeonato di futbol Liga Spaño ta perde

Real Sociedad a logra kibra invicto di Barcelona

Barcelona, SPAÑA – E team di Barcelona a perde diasabra pa prome biaha den e temporada di e Liga Spaño, unda cu nan a perde cu e score di 3-2 contra Real Sociedad, y e racha di 10 wega gana consecutivamente a wordo para. E lider di campeonato a sufri nan prome derota desde 21 di april 2012. Durante e wega e ekipo di Barcelona tabata riba cu 2-0. E prome gol a cay na 7 minuut di wega door di Lionel Messi y e di dos a cay na 25 minuut door di Pedro Rodriguez.
Real Madrid ta empata e wega na 62 minuut door golnan di Alejandro Castro. Gerard Pique di Barcelona den di dos tempo ta ricibi un carchi cora, unda cu e mester a bandona e wega. Imanol Agirretxe di Real Sociedad ta anota e gol ganado pa asina wega termina 3-2.

"Mi ta felicita Real. Nos a haya 5 oportunidad den e prome tempo, pero door di circunstancianan di futbol, nos no a marca e di tres, nan a marca e di tres prome y despues di e expulsion di Pique, tur cos a bira dificil," segun e tecnico di Barcelona, Tito Vilanova. ❑



Hungado di Real Sociedad ta celebra despues cu wega a termina, y hungado di Barcelona ta tristo.

Torneo di tennis Open di Australia yegando poco poco su final

Tenista Maria Sharapova a pasa pa semi - final

Melbourne, AUSTRALIA - E tenista Ruso, Maria Sharapova, di dos na cabes di e serie, a clasifica ayera pa e cuater final na e torneo di Open Australia unda cu el a gana e Belga Kirsten Flipkens cu e scorenan di 6-1 y 6-0.
E trayectorio di e tenista Ruso den e prome Grand Slam di e temporada ta iresistibel. El a gana e prome rondnan su compatriota Olga Puckova y e Hapones Misaki Doila. Durante e di tres rond el a gana e Mericano Williams. Despues di a gana Flipkens, Sharapova lo ta enfrentando su compatriota Ekaterina Makerova. "Mi no ta pendiente contra ken mi por hunga den semi of den e final, sino solamente kende ta para dilanti mi," segun Sharapova. "Mi siguiente partido lo ta contra Makarova. Mi mester haci tur cos bon pa mi gan'e. Y si mi gana, mi lo pensa riba e siguiente wega. Asina mi ta haci den un torneo, un Grand Slam." ❑



Tenista Maria Sharapova debolbiendo e bala bek pa Kirsten Flipkens.

Pelea pa titulo di Pluma

Boxdo Miguel 'Mikey' Garcia a kita e titulo di Orlando 'Siri' Salido

New York, MERCA – Na Madison Square Garden Orlando 'Siri' Salido a perde e campeonato di Pluma di e Organisacion Mundial di Boxeo (OMB) door di decision unanime, despues di su pelea pa di defensa di e campeonato di OMB a wordo para den rond ocho, unda cu e titulo ta wordo duna na e Mericano Miguel Garcia.
Cu un cabesaso accidental durante rond 8 di Salido na e cara di Miguel 'Mikey' Garcia, dokternan di ring a dicidi di para e pelea momento cu nan a haya e nanishi kibra di e Mericano. E huesnan tabata tin e conteo di e pelea prome cu a inicia rond 9. Desde comienso Garcia tabata domina e pelea y tabata cuestion di tempo pa 'Siri' entrega e pelea. Segun e votacionnan di 79-70, 79-69 y 79-69, faltando 4 rond mas, ainda tabata existi e posibilidad cu Salida bira e score un milager mester a pasa. Garcia tabata mustra miho manehando e tempo y tabata tira mokete miho.

Durante rond 4, Salida ta cay pa di cuater biaha. Salida a termina e pelea cu su wowo drechi practicamente cera di tur e moketenan cu 'Mikey' a dun'e. E record di Garcia ta 31 victoria, 27 KO y 0 perdi, mientras cu Salido ta 39 victoria, 12 perdi y 2 empate. ❑

Tercer Davie Nadadores Internacional organisa pa Davie Nadadores

Landadonan Arubano a sobresali durante competencia

ORANJESTAD – Recientemente na Fort Lauderdale Florida a tuma luga e di 3 Competencia Internacional di landamento organisa pa e ekipo Davie Nadadores.
Mas cu 200 landado di diferente pais a participa den e competencia, cu tabata e prome den piscina largo, esta di 50m, den e area di Florida pa e temporada di 2013.

E 3 hobennan Arubano Daniella van den Berg, Patrick Groters y Jemal Le Grand, cu ta bayendo scol na Merca y ta entrenando cu e ekipo Davie Nadadores a participa cu bon resultado. Daniella y Patrick ambos a landa temponan pa representa Aruba durante Carifta na Maart proximo.
Jemal no por participa na Carifta pa motibo di su edad (18), pero e ta preparando su mes pa varios competencia grandi na Merca. Alabes Jemal, ta den su ultimo aña di High School. Na e momentonan aki e ta preparando pa busca un Universidad pa sigui studia y combina esaki cu e deporte di landamento.❑





Competencia di Davie Nadadores Internacional



Prome careda di temporada 2013 ta cuminsa fin di siman aki

Aruba Wieler Bond ta satisfecho cu deporte di ciclismo ta crece

ORANJESTAD - E presencia di Gary Fisher na e prome careda di mountain bike di e temporada 2013 ta significativo pa e desaroyo di ciclismo.
E crecemento di e deporte di ciclismo na Aruba ta convertiendo den un fenomeno popular den comunidad. E desaroyo aki ta interesante pa Aruba Wieler Bond (AWB) y pa pais Aruba, ya cu ciclismo riba termino largo, lo por aporta na e salud di comunidad y lo tin su efecto directo y indirecto riba economia di Aruba.
E interes den e deporte di ciclismo na Aruba ta diverso. E personanan cu ta scoge pa e deporte tin diferente motibo. E motibo por ta como un forma activo y alternativo di transportacion, cual ta yuda aporta na e conservacion di e medio ambiente. Otro persona ta scoge pa ciclismo como un tipo di recreacion saludabel y ta un actividad cu persona di tur edad por gosa di dje pa bida largo.
Riba tereno competitivo, cual tambe tin un crecemento actual, AWB ta conta cu e sosten di clubnan miembro di e federacion. AWB ta apoya e clubnan den nan intento pa yuda engrandece e popularidad di e deporte. AWB ta agradecido na TriBike Team, cu e iniciativa y organisacion di e prome careda di mountain bike pa e temporada di ciclismo pa aña 2013.
AWB ta contento di por ricibi e bishita di Gary Fisher na Aruba. Un persona cu amplio experticio den e deporte di mountain bike. AWB ta spera di por elabora cu Fisher riba e desaroyo di ciclismo na Aruba, sperando cu su persona lo por indica algun factor formativo pa ciclismo en general y en particular ciclismo competitivo.
E informacion aki lo por yuda AWB pa sigui structura e desaroyo di ciclismo den su totalidad y asina por eleva e participacion di comunidad na e deporte di ciclismo. E organisacion di AWB lo ta poniendo enfasis riba diferente topico cu ta concerni e practica y siguridad di e deportista, specialmente riba e uzo di careteranan publico na Aruba den un forma responsabel y sigur.❑



Participantenan di mountain bike.

Diego Galante cu su coleccion di joyas directamente for di su minanan pa Colombian Emeralds



Diego Galante hunto cu un empleada di Colombian Emeralds.



Diego cu algun empleado di Colombian Emeralds.

ORANJESTAD – E atleta Diego Galante tabata t'ey den Colombian Emeralds pa asina presenta un coleccion di joyas exclusivo cu siguramente ta cautiva atencion di e cliente di mas exigente.

Cria den un pueblo chikito na Colombia, Diego Galante a pasa su infancia ta hunga futbol y explorando hungla y seronan di su pais natal.

Mientras cu e tabata na scol, Diego a wordo selecta pa un di e teamnan di futbol di mas prestigioso na Europa como nan mediocampista strea y el'a descubri su amor pa biaha (y e beneficionan di ta un super strea internacional).

Lamentablemente, mientras cu Diego tabata anotando su gol ganado durante e Copa Mundial, el'a sufri un lesion cu a corta su carera futbolistico na mita.

Regresando su hogar, Diego a combina su gusto pa explora cu su amor pa cosnan bunita door di a haya e esmeralda, diamanta y piedranan precioso di mas bunita rond mundo. Poco despues, Diego a cana drenta den oficinanan di Colombian Emeralds y a benta un saco di cuero riba nan mesa di conferencia. Un di e clientenan a keda babuca door di e calidad di su tesoronan y e muhenan den e oficina a keda encanta pa su carisma y su fisico atletico.



Un rato cu Diego dilanti su poster.



Empleadanan encanta cu Diego.



Clientenan curioso ta cana drenta Colombian Emeralds pa tira un bista di nan tesoro mas precia, Diego Galante.



E presencia di Diego sigur ta un bista agradabel pa esnan cu ta drenta haci compras den Colombian Emeralds.



Empleadonan contento y servicial di Colombian Emeralds.

Awendia Diego ta biaha rond di mundo buscando e joyanan di mas espectacular, holoshi y piedranan precioso exclusivamente pa e 70 showroomnan atraves di Caribe.

Manera Diego ta bisa, "Bishita Colombian Emeralds International y mira kico tur mi a trece for di e minanan."❑

Turistanan crucero a disfruta di nos beachnan na grandi

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo tabata tin un total di 5 barco crucero mara den nos hafnan y naturalmente huespednan abordo ta busca caminda di bay manera cu nan a baha. Varios di nan a dicidi di bay beach. "E lama y beachnan di Aruba ta un di esnan mas bunita y limpi rond mundo." Esaki ta solamente un di e tantisimo comentarionan positivo cu por a tende for di un bishitante di e linea crucero Carnival Freedom cu ta di bishita aki pa prome biaha. Incluso e cabayero aki a remarca di nunca a bishita un isla asina bunita.

Esnan cu ta traha rond di e area hotelero a wak hopi movecion riba nos beachnan, unda cu un gran cantidad di turista crucero a opta pa bishita Aruba cu e meta principal di por disfruta di nos beachnan y un ambiente tropical unico.

Hopi turista cu a haci uzo di 'tourguides' a haya e chance pa conoce Baby Beach unda cu nan a pasa un rato ameno cu famia y amigonan. Te hasta un grupo Canades a haya e oportunidad di por a para un rato na cada un di nos beachnan.

Mester agrega cu hopi bishitante a haci uzo di e servicio di catamaran pa conoce nos bida marino tambe.

Tur cos ta mustra cu esaki ta djis e comienso di loke mester bira un aña sumamente exitoso pa turismo y economia di Aruba. Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e turistanan disfrutando di nan dia canto di lama.❑







Tuscany Residence a habri un modelo di condo riba su propiedad

ORANJESTAD – Un momento importante den e bida di Tuscany Residence a wordo celebra recientemente ora e galeria di benta a muda for di su ubicacion temporario na e South Beach Centre pa su sitio actual den e area di Noord, e miho bario riba e isla, net na e otro banda di caminda di e sitio di construccion di Ritz Carlton, segun Gerente di Proyecto Reinier Kooi di Toscana Development NV.

E proyecto residencial nobo cu ta bou construccion ta hiba e bida di isla di luho pa un nivel mas halto.

Denter di e murayanan di e residencia, 78 appartment comodo, 65 villa interconecta y 10 villa individual ta den construccion.

E edificionan ta varia grandemente den nan composicion, y e proyecto ta ofrece no menos di binticuater diferente modelo pa scoge for di dje.

Bunita arkitectura Italiano combina cu hardinnan tropical, lo crea un ambiente Mediteraneo placentero den e residencia, situa solamente 600 meter for di lama, y banda di e bario di Bakval. Cushinanan di alta clase di Alno y bañonan di Banjolux lo hiba e tema luhoso aki pa e interiornan.

Toscana Development NV ta invita bo pa bishita Tuscany Residence pa asina yuda bo haya e cas cu ta pas cu bo estilo di bida.

Desde cu a kibra tera, Tuscany Residence Aruba a disfruta di un recepcion sin precedente y indicacionnan ta cu e tendencia aki lo sigui door di e fase di “sell-out” di e proyecto. E proyecto actualmente ta completamente cera cu un heki dos modelo di cas a keda completa. Cu tur infrastructura pa e utilidadnan cla y e tereno dividi y marca, Tuscany Residence ta preparando pa e temporada halto di 2013.

Bishita e galeria di benta, cualkier dia, shete dia pa siman, djis yama pa un cita y nan lo busca bo gratis, of puntra bo broker preferi pa yuda bo yega eynan. ga eynan. E appartment y villanan di Tuscany Residence Aruba ta wordo ofreci na prijsnan di pre-construccion, pa un periodo mas, y mientras cu mundo ta recuperando di e crisis economico di recientemente, Aruba su mercado di real estate ta sigui ofrece tremendo oportunidadnan di inversion na esunnan cu ta prepara pa haci esaki y ta cla pa haci nan soñonan un realidad. ❑









Recepcion caluroso pa Prome Minister den Rooi Kochi a surpasa tur expectativa

ORANJESTAD – Recorido largo pero yen di e emocion tabata esun cu Prome Minister a haci ayera den bario di Rooi Kochi. E bishita a inicia cu un emotivo entrega di reconocemento na baluarte di e bicindario di Savaneta, Sr. Marco 'Pancho' Thiel y a sigui despues pa bishita diferente cas den e cercania. Tabata increibel pa mira e reaccion di habitantenan con yen di entusiasmo, honor y alegria, tabata ricibi Prome Minister na nan cas cu brasa habri, elogia y te hasta aplauso. Otro famianan a combide pa sinta y bebe un kofie of por lo menos dal un tiki awa pa mengua e calor cu e solo fuerte a percura p'e. Asina mes, e mandatario compaña pa funcionarionan di Salubridad Publico, Serlimar, DOW y Sociale Zaken, a cana un ruta largo cu a cuminsa mainta pero a termina den oranan di atardi na Serenity Park di Famia Paalman.

Rondona pa e beyesa natural di nos isla, Premier a haya splicacion di e parke, nan vision y tambe plannan pa futuro. Eman a sinta na mesa cu habitantenan di Rooi Kochi y a disfruta di un jus natural y cuminda saludabel, mientras cu tabata combersa amenamente. Den transcurso di dia, autonan tabata para pa cuminda y yam'e bon bini den e bario; te hasta bus y mini bus treciendo muchanan di scol tabata stop un rato pa saluda e Prome Minister demostrando un biaha mas e sinti grandi di admiracion cu pueblo di Aruba tin pa e mandatario y reconocemento pa e bon trabou cu Gabinete Mike Eman a bin ta haci den su periodo di gobernacion.

Naturalmente, Prome Minister a duna oido tambe na e peticion di e ciudadanonan den terminonan di asistencia social, asfalt, trottoir y luz publico pa e cayanan. Tambe a mira con fluho di awa cu ta bin di seroe ta afecta algun tereno den e bario. Tur e casonan ey ta bay wordo canalisa pa medio di e departamento di gobierno adecua.

Den resumen, Rooi Kochi a demostra cu nan tin un aprecio masha grandi pa Prome Minister Mike Eman y pa su gobierno. E mandatario a haya hopi palabra di elogio, en special pa e proyecto di Facilidad Multi Funcional cu e aña aki lo cuminsa construi na Savaneta y cu lo ofrece su habitantenan un gama hopi mas amplio di servicio. E sede lo sirbi tambe como punto di encuentro social y cultural pa e bario. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e bishita di Prome Minister Mike Eman cerca e habitantenan di Rooi Kochi.❑













Scol pa Polis cu Open Dag riba Dia di Betico

ORANJESTAD - Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers y Hefe di Scol pa Polis, Jeannette Richardson-Baars ta anuncia cu un biaha mas e partnernan di Husticia ta uni pa presenta e di dos Open Dag na Scol pa Polis riba dia 25 di januari.

Aña pasa Scol pa Polis a ricibi mas o menos 1000 bishitante, kende a gosa di un tremendo dia den un ambiente ameno y cu hopi demostracion di parti di diferente departamento di Cuerpo Policial. Aki e publico general a wordo invita pa participa activamente na practicamente tur presentacion y particularmente nos muchanan y hobennan a gosa masha di e experiencia aki.

E aña aki tambe riba Dia di Betico, diabierna dia 25 di januari, tur hende ta wordo invita pa bishita Scol pa Polis pa disfruta di un dia fabuloso. E Open Dag ta tuma luga di 10or di mainta pa 3or di atardi y lo tin un bar y cushina bon surti.

Entre e actividadnan cu lo tin un biaha mas ta: e “crime scene” pa analisa, sacamento di potret bisti na uniform di polis, training cu “mobiele eenheid”, sacamento di potret cu brommer y bicicleta di polis y e demostracion espectacular cu e unidad di cacho di polis K9, e Arrestatieteam y e helicopter. Ademas lo tin exposicionnan interesante di arma, droga y evidencia. Durante e exposicionnan lo ofrece momentonan leuk pa nos hobennan interactua cu e expertonan presente y siña por ehempel con pa identifica cierto evidencia.

E investigacion di “crime scene” a capta hopi atencion aña pasa y 285 mucha a ricibi un certificado di participacion na e actividad aki.

Pa esnan cu ta considerando un carera den husticia, representantenan di diferente departamento lo ta presenta pa duna informacion tocante inscripcion, formacion y opcionnan pa varios carera cu e departamentonan aki.

Bishita e Dia di Famia di Scol pa Polis y disfruta di un dushi Dia di Betico na San Nicolas! Scol pa Polis ta situa na Fort Heuvelstraat 25, riba e caminda principal cu ta conduci pa Colony/Baby Beach. ❑

OPEN DAG

SCOL PA POLIS
Fortheuvelstraat 25 | San Nicolas
Diabierna
Dia di Betico
25 di Januari 2013
10:00 am - 3:00 pm
VIGILAT UT QUIESCANT
aruba

Demostracion:
- Team di aresto
- Cachonan di Polis
- Unidad Mobil
- Helicopter
- Ehercicio
- Brommer
- VIP team
- Bicicleta

Informacion:
- Arma
- Droga
- Evidencia

Inscripcion:
- Cuerpo Policial Arubano (KPA)
- Korrektie Instituut Aruba (KIA)
- Cuerpo Especial Arubano (CEA)

Bar y Cushina lo ta bon surti

CLASIFICADO

SERVICIO
Auto Bieuw - Auto Bieuw
Nos ta piki tur auto bieuw, completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, frigidaire, wasmaschin, etc:
Yama nos na Tel. 592-5766
198364

SE ALQUILA
un Studio apartmet
Fl.800 incluye agua y corriente, un mes de deposito.
Barrio tranquilo
Cel. 662-2260
198506



"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini".
Ps.: 62

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman, cuña y tanta stima:



Cecilia Fingal-Geerman

Mihor conoci como "Siria"
21 November 1922-19 januari 2013
(viuda di Juan Servinio Fingal)

Na nomber di su:

yiunan: + Henrick y Vda. Regina Fingal-Bareño
+ Genoveva y Vdo. Obildo Croes-Fingal
Elvia Fingal
Jeanette y John Croes-Fingal
Raymond y Grace Fingal-Wouters
Swinda y Mengelito Kelly-Fingal
Marlene y Gio Maduro-Fingal
Ronald y Lisette Fingal-Laclé
Royci y Ruth Fingal-Croes
Mariska Fingal

Nieto y nietanan: Ricky, Esther, Shereen, Juraima.
Iris, Ronny, Rowald, Joy, Maria,
Rudy, Elly.
Meluschka, George.
Monique, Jeanine.
Siegfried, Giselle.
Natasha, Shanella, Michel.
Giovanno, Luigi, Gianlo, Gianira.
Kenneth, Reechel.
Roycelynn.

Bisanieto y bisanietanan, Tataranieto y tataranietanan

Ruman: Maximina Solognier- Geerman na Hulanda

Swa: Betrando Croes

Suegranan: Aura Maduro-Krozendijk
Chomimi Laclé-Kelly

Ayudante di cas: Yadira Castellar

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña- y conocirnan

Demas famia: Fingal, Geerman, Bareño, Croes, Wouters, Kelly, Maduro, Lacle, Tromp, Sandries, Carlo, Garcia, Wever, Refunjol, Winterdal, Correa, Thijsen, Boekhoudt, Montero, Weller, Solognier, Kerkman
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 23 di Januari 2013 pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal di Cecilia lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa Santa Filomena.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Cumana. Diamars, 22 di Januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.

Inesperadamente a bai drumi den brasa di Señor



Sra. vuida Rafaela Arcangel Ras-Fingal

Mihor conoci como "Machi"
***24-10-1924 † 18-01-2013**

Na nomber di su:
Yuinan: Mena y Shanco Delaney
Ina Ras
Rey Ras
Maria Ras y Toby Lampe
Rita Ras

Nieto y nietanan: Susy y Chaty Kelly
Raul y Chandra Delaney
Rudy Delaney y Bernarda de la Rosa
Angeline y Oscar Ridderstaat
Vidal Cuba na Hulanda
Charlotte Ras
Carolynn Paula

Bisanieto y bisanietanan: Jerrel, Zurienne, Clarice, Christopher, Jaden, Jezienne,Nathania, Kiara, Konan

Tataranieto: Zion

Sobrino y sobrinanan: Dora Lauffer y famia
Marina de Beijer y esposo
Remigio Mathilda y famia
Donisia Mathilda y famia
Nora Mathilda
Victor Mathilda y famia
Marietje Martinus y famia
Bertha Janga y famia
Raymundo Janga y famia
Katleen Sprock y famia
Windsor Janga y famia
Ivonne Agostien y famia
Felipe Croes y famia

Cuña: Carmen Ras y famia
Sra viuda Ina Ras y famia

Tur su ihanan, primanan, bon bisiñanan, grupo di oracion y demas famia

Amigo y amiganan di cas: Chichia Werleman y famia
Sira Maduro y famia
Sarita Kock y famia
Mientje Kelly y famia
Evelina Croes y famia
Elsie Kelly y famia
Jenny Maduro
Y demas amistadnan

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 22 Januari 2013. Restonan mortal di nos Machi stima ta for di 2or-4or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y pa 4or lo tin un Santo Sacrificio di misa y despues pa Santana Catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. Lo tin oportunidad pa condoleer dialuna 21 Januari 2013 di 7or-9or anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe
haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Willem Jozeph Fortin

mihor conoci como: "Shon We "
***27 augustus 1938 – †17 januari 2013**

Na nomber di su:

Yiunan: Jorge "Joy" y Willy Fortin-Wuyst y yiunan
Lilian y O'neil Williams-Fortin y yiunan
Jacky y Franklin Croes-Fortin y yiunan
José Luis "Joe" Fortin

Nietonan: George Fortin na Hulanda
Vanessa Fortin y yiu na Bonaire
Richella Fortin y yiu na Bonaire
Angele Geerman
Melitza Geerman y yiu
Gianny Croes
Giandra Croes

Rumanan: Beatrice y Benny Koolman-Fortin y famia
Wim y Mildred Fortin-Walter y famia
Toy Fortin y famia
Greta y Eddy de Kort-Fortin y yiu
Robby y Lissette Fortin-Tromp y famia
Ricardo y Yvonne Fortin-Godoy y famia na Hulanda

Swa y Cuñanan, Tur Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, conocirnan, y coleganan di C.M.B.

Demas famianan:
Fortin, Maduro, Wuyst, Williams, Croes, Geerman, Koolman, Walter, de Kort, Tromp, Godoy, Quandt, Janssen, Arends, Paula, Frank, Parlevliet, Lopez, Nicolaas, Zambrano , Wever, Ciriaco, Figaroa, Krasenmaker y demas famia na Corsow, Bonaire St. Maarten, Saba, St. Eustatius y Hulanda.

Ta invita tu amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 21 di Januari 2013 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas. E restonan mortal di Shon We lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Teresita.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Un gradicimento special na:
Cas Cuido y Alegia y su directiva: Donna Sologier Especialmente na e trahadornan: Iraida, Carien, Pamela, Tomas, Zhenia, Anouska, Soledad, Jenny, Ines Lo tin unbox disponibel pa un donacion pa cas Cuido y Alegia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Un gesto deportivo pa 4 aña caba

Subway Aruba cu donacion di diferente materialnan deportivo

ORANJESTAD- Pa 4 aña consecutivo Subway ta haci donacion di diferente material di deporte na varios organisacion di futbol, basketball y volleyball.
E donacion di materialnan di deporte ta pa yuda engrandece y alabes contribui cu e desaroyo di deporte na Aruba, specialmente cu e deporte di futbol, cu sigur ta uno masha gusta y hunga pa nos muchanan.

Jaime Maduro di Subway a haci entrega na ABBA y ABBA na su turno a entrega e materialnan di e deporte Baseball na Rayborn Didder, representante di Aruba South League di San Nicolas. E lo percura pa parti tur e materialnan entre tur e deportistanan di San Nicolas specificamente.

David Cohen di Playing it Forward t'esun cu ta colecta diferente materialnan deportivo cu muchanan na Merca tabata uza 1 biaha so y a bin cu e idea pa duna e paisnan den necesidad e materialnan aki. E gesto aki David a haci na mas di 20 pais, manera Aruba, Haiti y hopi pais mas rond di mundo.

Mas cu 30 mil mucha rond mundo, ta ricibi algun material deportivo y esaki sigur ta crea un bunita laso di amistad deportivo. Deporte ta comproba di ta fundamental den desaroyo di un mucha y sigur ta contribui na un bida mas saludabel pa nos muchanan. ❑



Momento cu ta haci entrega di e materialnan na directiva di ABBA.



E mata Moringa ta conoci pa ta cura varios malesa.

Diaranson awo

Hopi expectativa pa seminario di yerba curativo y vegetarianismo

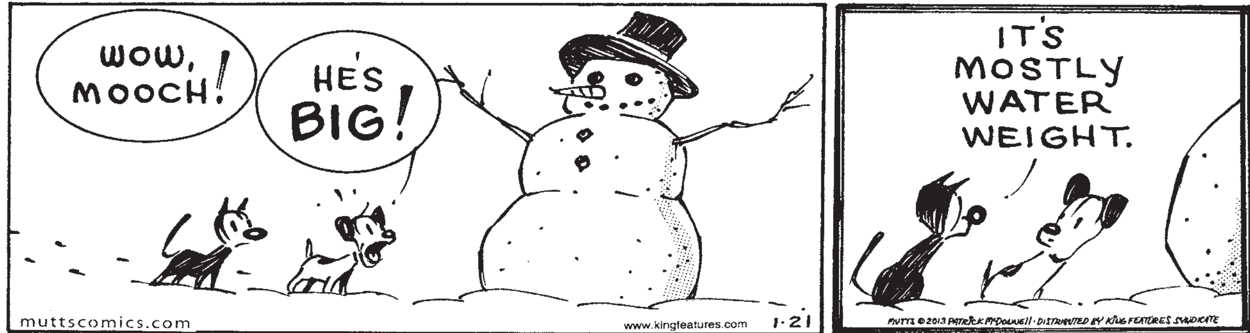
ORANJESTAD- Tur cos ta priminti di bira sumamente interesante diaranson awor ora cu den Cas di cultura tuma luga un seminario di salud pa habri anja 2013. Awendia hende ta hopi interesa pa proteha nan salud y pa biba mas feliz y mas largo. Diaranson awor e seminario cu lo presenta dos figura principal como orador;
E conocido Yerbatero di Corsow Orlando Clemencia y e Nutricionista Angelique Salsbach. Organisado di e evento ta Vegetarian Delight cu ya den pasado a yega di organisa varios seminario exitoso encuanto come vegetariano.
Tur participante lo ricibi nan handout pero ta pidi pa toch trece pen cu papel pa asina tuma nota di informacion valioso cu lo ser comparti e anochi aki. Tur participante tambe lo ricibi dos simia di e mata Moringa pa planta di Sr. Clemencia y e lo splica bon con ta uza e mata aki. Carchinan ta obtenibel henter dia na Cas di Cultura y atardi te cu 7 or na Vegetarian Delight na LG. Smith Blvd. # 26 y por yama na ECA 5834100 pa mas infor-

Diahuebs 27 di Juni 2013

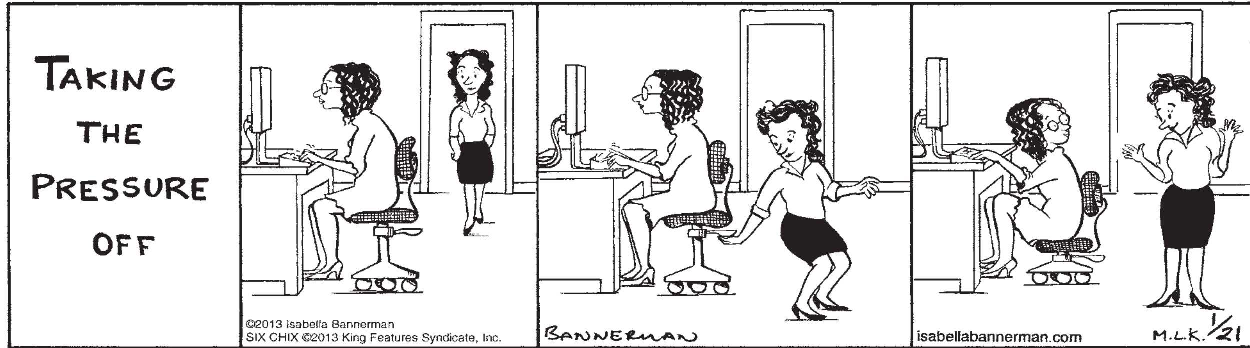
Neil Velez y Los Misioneros de Jesus Internacional lo ta na Aruba

ORANJESTAD- Dushi pueblo di Aruba y Corsou, e aña aki ta un aña hopi importante pa nos tur. Door cu ta aña di Fe y Fe cu ta move seronan y nos fe + Dios = tur cos ta posibel pa esunnan cu ta kere!
Dios a spaar Neil Velez y e ta Su instrumento poderoso, pa hiba tur hende na pia di Hesus. Neil ta papia di un fe sin desconfiansa. Paso Neil a conoce e poder di Dios den Su Palabra, y a experencia Su Promesanan den su bida y den bida di otronan.
Prome Dios a spaar Neil di: Aborto (Dr. a pidi su mama pa abort'e.) Neil, a nace un mucha special cu yen di complicacionnan, paden y pafo di su curpa. Y e tawata mester a uza yen di heronan pa e por a cana.
Despues cu su 17 aña, momento cu e tawata den su ultimo oranan di bida, Dios tawata cerca Neil. Neil tawata muriendo, no solamente pa motibo di su curason, cu su klepnan no tawata bon. Pero tambe, paso henter su curpa tawata yena di Tumornan, cu hasta a caus'e di bira completamente ciego. Y Neil tawata sufri di Meningitis tambe.
Neil ta un homber cu a conoce dolor, sufrimento pa añanan largo, debilidad, ansiedad, desesperacion, depresion. Neil conoce kico ta lucha pa keda na bida, e scuridad di ta ciego, meningitis, un curpa yena di tumornan y mucho mas. Pero tur cos a termina "momento" cu Neil a encontra cu e Palabra di Dios 1Ped.2,24 "Cu ta pa Su heridanan boso a haya kura". Cu ya no tawata mas djis 'inkt riba un papel', pa les'e, sino e Palabra cu ta Bibo! Y cu ta duna bida!
Un bos hopi cla a papia den oido di Neil y bis'e: 'Mi yiu bo no conoce Mi'. Neil di 'Con por ta posibel cu si di chikito, mi tawata gusta ta cu Bo y a cana den Bo caminda, Señor. Ma e bos a bolbe bis'e..... Dios a spaar Neil, pe hibanos serca djE. Y pa mustra nos cu Su Promesanan lo keda cumpli semper!Te awe despues di mas di 30 aña, Neil incansablemente, sin un dia di vakantie, ta biaha rond mundo, pa hiba e mensahe bibo di Dios. Pasobra e ta confia y kere totalmente den e poder di Dios. Y Neil kier tur hende haya e experencia poderoso aki di Dios den nan bida.
Neil y Los Misioneros de Jesus Internacional ta na Aruba diahuebs 27 di juni 2012 y 28-29-30 Neil pa prome biaha ta bishita nos hermana pais Corsou.
Misioneronan ta encontra, tur diaranson di 7:30-9:30pm na Jacinta Kleuterschool, Patiastr. 19, Dakota. Nos ta warda bo!❑

Mutts



6 Chix



Blondie



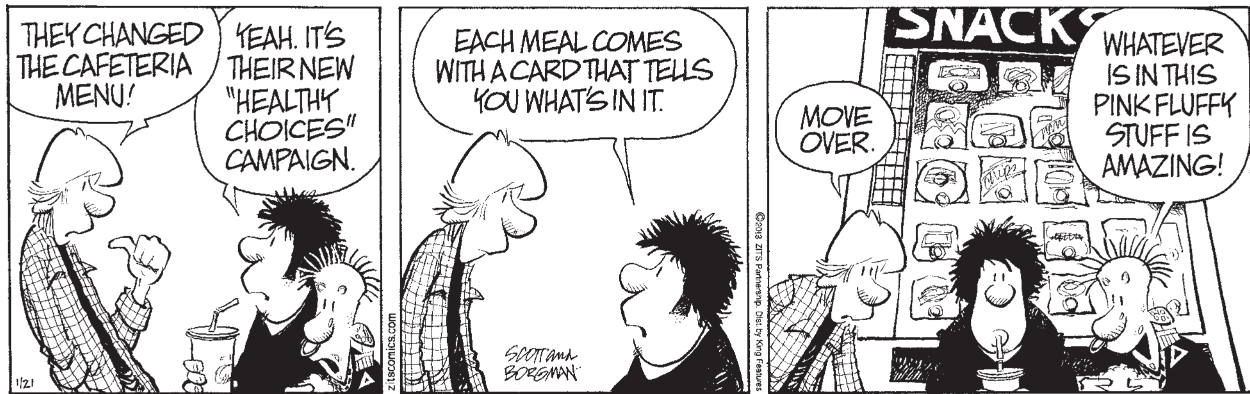
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

7							3	1
1		4	2	9	3			
		8				6	2	
	2		4		7		5	
	4						7	
	3		6		1		9	
	7	6				3		
			7	3	4	8		2
4	8							5

Difficulty Level ★ 1/21

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

4	7	3	2	5	9	6	1	8
9	5	8	1	6	7	3	4	2
1	6	2	8	3	4	5	7	9
8	4	1	9	7	5	2	3	6
6	3	9	4	8	2	1	5	7
7	2	5	3	1	6	8	9	4
5	9	4	6	2	1	7	8	3
3	1	6	7	4	8	9	2	5
2	8	7	5	9	3	4	6	1

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

Created by Jacqueline E. Mathews 1/21/13

ACROSS

1 Luau garland
4 Move over
9 Pledge
13 Puts two and two together
15 Treasure cache
16 Urgent request
17 Bundle of hay
18 Levels, as a building
19 Small fruit pie
20 Glee
22 Hampton and Holiday
23 Black-and-white diving birds
24 Long __; in the distant past
26 Go by, as time
29 Amaze
34 Father children
35 Aviator
36 Twosome
37 Prohibits
38 Lowest point
39 Meadows
40 Actress Arden
41 Smoothed nails
42 Use a loom
43 Abandoned
45 Long guns
46 In favor of
47 Lean
48 Restaurant cook
51 Insulting
56 Elvis' "__ Me Tender"
57 Clutches
58 __ up; absorb
60 Heroic tale
61 Spooky
62 "A __ of Two Cities"
63 Fez fabric
64 Requirements
65 Dobbin's dinner

DOWN

1 Medium-sized retriever, for short
2 Cheese sold in red wax
3 Doing nothing
4 Bowler's delight
5 Studies intensely for an upcoming test
6 Seep out
7 Large kitchen appliance
8 One who dies leaving a will
9 Choice
10 Arkin or Ladd
11 Gull's cousin
12 Panamas and sombreros
14 Colorful shawls of Mexico
21 Reddish brown color
25 Acquired
26 Diminished
27 Depart
28 Actress __ Moorehead
29 Assisted
30 Glided easily
31 Just right
32 Smooth and sophisticated
33 Rubber tubes
35 Lose color
38 Gas in our atmosphere
39 Liberal
41 To and __
42 Untamed
44 Side __; additional result
45 Douses
47 Lukewarm
48 Treble __; musical symbol
49 Optimism
50 Corrupt
52 On the house
53 Blaze
54 Ark builder
55 Celebration
59 Door opener

Saturday's Puzzle Solved

H	E	L	P	■	G	L	A	D	E	■	P	A	I	L
E	V	I	L	■	R	O	P	E	R	■	R	I	L	E
M	E	M	O	■	A	S	T	E	R	■	I	D	A	S
P	R	O	W	E	S	S	■	J	E	R	S	E	Y	S
■	■	■	M	A	S	■	R	A	D	I	O	■	■	■
A	L	T	A	R	■	K	E	Y	■	G	N	O	M	E
F	L	A	N	■	O	I	L	■	S	I	S	T	E	R
T	A	T	■	A	N	T	A	C	I	D	■	T	O	O
E	M	E	R	G	E	■	P	A	R	■	H	E	W	S
R	A	R	E	R	■	A	S	P	■	T	E	R	S	E
■	■	■	S	E	I	Z	E	■	B	E	A	■	■	■
R	I	V	I	E	R	A	■	H	U	D	D	L	E	S
I	C	E	S	■	O	L	D	E	R	■	S	I	D	E
D	O	N	T	■	N	E	A	R	S	■	E	V	E	N
E	N	D	S	■	S	A	B	O	T	■	T	E	N	D

1/21/13

BON DIA Aruba

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

19 January
Dr. Habibe

20 January
Dr. Gerrit-Croes

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Paradera Tel: 588-6638

SAN NICOLAAS:
Botica Centro Medico Tel: 584-5794

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Jan. Grandeur of the Seas
Jan. 20 Norwegian Sun
Jan. 21 Horizon
Jan. 21 Costa Deliziosa

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 10 11 29 18 08 — Letter M — Joker 09

JACKPOT AFL. 225.00,00

19 Januari 2013

TIC TAC TOE

10-15-03-19-02-16-05

CATCHI	BIG 4	ZODIAC
5399 0024 9908	9286	6120 Aries

DIARIO	KORSOU	Super
1553 0444 6334	3649 9792 1021	8966

20 Januari 2013

TIC TAC TOE

07-06-04-05-11-15-21

CATCHI	BIG 4	ZODIAC
7063 0098 4620	7443	2472 Aries

DIARIO	KORSOU	Super
2435 3675 8632	0195 2331 9184	8093

Lotto di Dia: 02-10-01-16-06

Mini Mega: 04 08 11 27 — Mini Mega 09

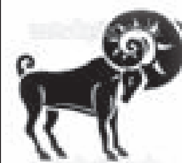
JACKPOT AFL. 300.000,00

Sto. Domingo: 5112-5432-3575

Florida Lottery — 7 Million in prices — Januari 19 2013 — 12-13-21-26-46-48-x5

Mega Millions — 80 Million in prices — Januari 18 2013 — 8 - 18 - 25 - 42 - 49 » 14

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Bo presencia lo impacta hende. E amor den bo bida ta tuma un otro caminda, algo cu bo no a spera, pero cu lo resulta positivo ora cu bo ripara cu e tabata bon p'abo. Numbernan p'awe: 7, 14, 33 y 44.



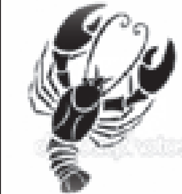
Taurus — April 21 - Mei 21

Sali for di cas e siguiente fin di siman. Disfruta. Ta conveniente pa probecha e siman aki cu ta yegando den bo bida pa haci algo cu realmente lo energisa y relahabo. Numbernan p'awe: 6, 13, 32 y 43.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Bo ta habriendo algo totalmente nobo. Prome cu duna e "si" of e "no" na un hende cu ta interesabo, pensa riba e consecuencianan y si bo dicidi, no hala atras. Numbernan p'awe: 17, 24, 43 y 54.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Concentra bo energia den cosnan positivo. E malentendidonan amoroso ta keda atras y lo bo cuminsa u un bida nobo den pareha, yena di vitalidad y energia. Numbernan p'awe: 16, 23, 42 y 53.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bo ricibi un placa den e proximo dianan aki. Actua mas manera bo sa haci, Leo, cu e desenfado cu ta caracterisa bo signo di candela, vooral durante e etapa aki. Numbernan p'awe: 15, 22, 41 y 52.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Un hende lo bay trece bon noticia. Si e persona aki awo ta dunando buelta den bo cabes, na su tempo, lo dunabo indicio di acercamento y lo bo sinti bo mes cu animo. Numbernan p'awe: 14, 21, 40 y 51.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Bo tin un onda positivo rond di bo. No trata di drecha ningun hende, tuma hende con pa yega den bo bida y di bo banda, esun cu stimabo aceptabo manera bo ta. Numbernan p'awe: 13, 20, 39 y 50.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Lo bo demostra bo inteligencia den un forma practico. E unico realidad cu nos tin den bida ta presente y awe lo ta bo dia pa ta feliz, disfruta y gosa di amor. Numbernan p'awe: 12, 19, 38 y 49.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

No dramatisa situacionnan ni exagera nada. Esaki ta bo ciclo di renacemento, e momento cu bo a soña cu por converti den realidad. No obstante lo tin un noticia fastioso. Numbernan p'awe: 11, 18, 37 y 48.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Bo ta na caminda pa resolve algo legal satisfactoriamente. Ora bo ta rabia ta ora cu realmente bo ta demostra control cu bo tin riba bo mes. Si bo rabia, conta 1 pa 10. Numbernan p'awe: 10, 17, 36 y 47.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Bo ta algo ansioso. Controla e nervionan ey. Bo ta den un etapa inicial di bo ciclo di cumpleaños y tur cos ta conmociona y revoluciona rond dibo. Bo ta inspira. Numbernan p'awe: 9, 16, 35 y 46.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Lo bo tin hopi oportunidad pa sobresali. Bo carisma personal lo contribui na fortalece e situacion sentimental aki y pronto lo bo ta disfrutando di un bunita relacion. Numbernan p'awe: 8, 15, 34 y 45.



Festival Tumberito Infantil- Hubenil 2013 tabata yena cu ambiente


Tumberito Xenon Daal a bay cu e premio di Rookie y tambe el a keda na di dos luga den categoria Infantil.


Tumberito Hubenil mas popular Franksjien Vos


Iyaila Stamper ganador maximo den categoria Infantil.

Diabierna den un Aruba Entertainment Center yena ambiente a tuma luga e Festival Tumberito 2013. Esaki ta e di 5 aña di Tumberito Infantil/Hubenil.

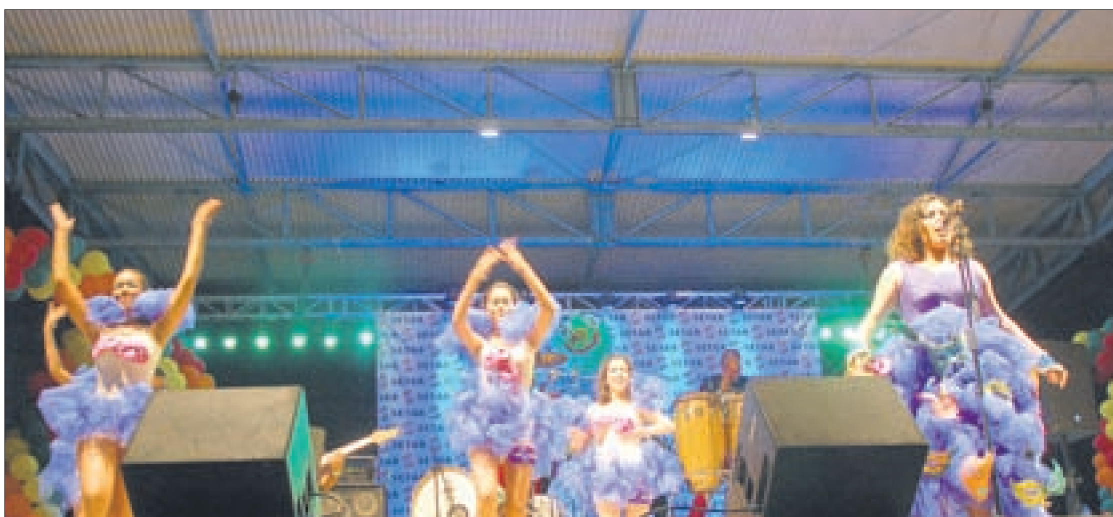
E resultadonan ta como lo siguiente:

Tumberito Infantil 2013
Ganador:Iyaila Stamper “Carnaval ta Alegria”
1er finalista: Xenon Daal. “ T’esaki mi a Stima”
2do finalista:Kaythleen Semerel”Awe cay tey Briya”
3er finalista:Tahirah Wever “Den Dje”
4er finalista: Pricilla Quandt “Pesey nos Tey”
Mas Popular:Xenon Daal. “ T’esaki mi a Stima”
Best Costume:Lyaila Stamper “Carnaval ta Alegria”
Best Rookie:Xenon Daal. “ T’esaki mi a Stima”

Tumberito Hubenil 2013
Ganador:Franksjien Vos “Hala bin Pega”
1er finalista:Eunice Albertsz “Den Grandi”
2do finalista:Mary-Jane Vrolijk” Ban ricibie”
3er finalista: Ashanti Rodriguez “Nos tey hibe te Final”
4er finalista:Priscylla Semeleer “Futuro ta Nos”
Mas Popular:Franksjien Vos”Hala bin Pega”
Best Costume:Priscylla Semeleer “Futuro ta Nos”
Best Rookie: Ashanti Rodriguez “ Nos tey hibe te Final”

BON DIA ARUBA ta felicita tur e ganadonan. Danki na cada un di nan pa a haci e Festival aki uno bunita y yena cu ambiente.❑


Mileishka Lopez Reina Infantil di Oranjestad corona durante Festival di Tumberito


Presentacion di un di e tumberitonan durante e Festival.


Fransjien Vos Reina Hubenil Tumberito 2013.

BON DIA Aruba



Hubentud ta e maximo ganado den Caso & Soca Monarch 2013


Mighty Tattoo ricibiendo su trofeo di 3 luga den categoria Soca.


Krypto (Mighty Talent Jr.) durante e presentacion di su Caiso


Melvin Baptist "Blackie" durante e presentacion di su Soca "Pacquiao".


E dos ganadonan di e anochi aki Blacky den Soca y MightyTalent Jr. den Caiso.

Den un Joe Laveist Ballpark yena cu ambiente publico presente por a gosa di un evento cu a cuminsa na ora.

Siguientemente nos lectornan por apreica e resultado di Aruba Caiso & Soca Monarch 2013.

Best Costume
Richard Quant
Best Show
King Law - Dello Gomez
Rookie of the Year
Mighty Talent Jr. - Shawn Phillips

CATEGORIA CAISO


Michael Carty (manager Upgrade Music) Claudius Philips (OREO) y Jonathan Thiel (Upgrade Music).


Fanaticonan Dushi Band.


Ashrock Gario "Diamond Chip" ricibiendo su trofeo segundo luga categoria Soca

Di tres luga Caiso
King Jeon - Johnathan Thiel - Upgrade Music - Graf

Di dos luga Caiso
Ashmiani Gario – Pink Diamond- Le Groove- Don't Kill The Messenger

King Caiso
Shawn Philips -Mighty Talent Jr. – OREO Chillin Chillin -

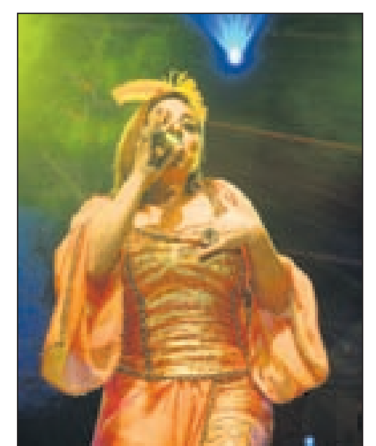
CATEGORIA SOCA
Di tres lugar Soca Monarch
Richard Quant -Tattoo –Zeta Band - We going Banana's

Di dos luga Soca Monarch
Ashrock Gario- Diamond Chip - Le Groove - Savages

SOCA MONARCH
Melvin Baptist Blackie- Le Groove - Pacquiao.❑


Pink 4 Life Crew


Le Groove Dancers


Marienne Croes di XZlans band durante su presentacion.



Secuencia pa eleccion Reina Infantil y Hubenil 2013 ta conoci

Diasabra atardi a trek lot entre tur e candidatanan inscribi pa eleccion di Reina Infantil y Hubenil cual lo tuma luga dia 24 di Januari 2013 na Aruba Entertainment Center pa 7.30 pm.
E secuencia pa e anochi aki ta como lo siguiente:
Candidatanan pa Reina Infantil:
Candidata 1
Mileishka Lopez representando Oranjestad
Candidata 2
Randerly Trimon representando TOB Kids
Candidata 3
Edylienne Tromp representando Centro Bario Noord
Canndidata 4
Zue-Jean Croes representando Dakota
Candidata 5 Alenis Williams representando Nos Futuro

Candidatanan pa Reina Hubenil
Candidata 1
Kiziah Trimon representando Champagne
Candidata 2
Shakira de Freitas representando Royal Carnival Group
Candidata 3
Shaghira Robert representando Districto di Dakota
Candidata 4
Adrianne Jacobs representando TOB. ❑



Candidatanan cu ta compitiendo diabierna otro siman den Aruba Entertainment Center den eleccion di Reina Infantil y Hubenil 2013.

E.P.I. ta tene nan eleccion di Reina di Carnaval 2013

Colegio E.P.I. ta extende un cordial invitacion na alumno-, docente- y mayornan y henter Pueblo di Aruba pa nan evento di eleccion di Reina di Carnaval 2013.
Dia 23 di Januari 2013, Colegio E.P.I. lo tene nan eleccion di Reina di Carnaval cu lo tuma luga na Club Caiquetio cu nan tema: "Rhythms of Brazil".

E evento ta cuminsa pa 8'or y entrada ta costa solamente Afls. 12.50 pa persona, caminda tin 4 candidata pa representa e sector nan cual ta: 1. Ismari Arends – Hospitality and Tourism, 2. Jacqueline Lopez – Salubridad y Servicio, 3. Kimberly Ranes – Economia, 4. Belkis Engelhardt – Salubridad y Servicio. Despues di eleccion nos lo bay disfruta di Youth Xtreme. E anochi ta yena cu sorpresa, musica, talento y fantasia.
Bin apoya bo candidata y sostene e grupo di BO cu nan proyecto cual ta parti di nan estudio final. ❑


Ambiente durante eleccion di Reina di Colegio E.P.I. nunca sa falta.

BON DIA Aruba



Multitud di hende riba Surfside Arena

"Chill Flip Flop Beach Party" un biaha mas yena cu ambiente



Nos hobennan tambe presente na e evento di Flip Flop.



Publico presente pa gosa di Youth X-treme.



Publico presente na e actividad di Flip Flop.



ORANJESTAD- Diadomingo, un publico grandi segun calculonan tabata algun mil hende, a acudi na Surfside Arena pa e "Chill Flip Flop Beach Party" organisa pa Brouwerij Nacional Balashi. E evento a conta cu presentacion di e artista internacional Cris Cab, hunto cu nos propio yuinan di tera, manera DJ Big Rig, Upgrade Music, Datapanic , Youth Xtreme y DJ Nutzbeatz.

Durante presentacion a regala ice jug di Chill cu cada compra di un caha di cerbes Chill na e evento riba beach. E promotornan di Chill a sa di parti un cantidad di premio entre tur esunnan presente y cu tabata bebe e cerbes mas popular di momento.

Cerbes Chill a entrega otro premionan manera sandalianan, bril, pechi, tank tops, booty shorts, T-shirt y hopi mas. Claro cu e regalonan a bay primordialmente pa esunnan cu a cumpra caha di Chill na e evento. Brouwerij Nacional Balashi ta contento di por a atrae un artista internacional pa e evento aki. Tambe di por a conta cu un publico asina grandi, tanto riba tera como esunnan cu a yega den boto cu a sigui e presentacionnan di cerca. Di e forma ey e dia a converti den uno di famia y pa amigonan por a topa otro, den ambiente cu e cerbes cu ta dominando e mercado, Chill. Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di e evento cu un biaha mas tabata hopi bon atendi door di e publico.❑



Soca Monarch 2013 Melvin "Blackie" Baptist hunto cu e candidatanan di Chill Model 2013.



DJ Cris Cab den compania di candidatanan pa Chill Model 2013.



Ganadora maximo di Chill Model 2013.



Youth X-treme dunando un presentacion formidabel.